



VÁRNEGYED

A BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA • WWW.BUDAVAR.HU • XXII. ÉVFOLYAM, 14. SZÁM, 2017. AUGUSZTUS 31. CSÜTÖRTÖK

Beethoven Budán

Beethoven Budán az M5 csatornán

Szeptember 13-án 21.05 órakor tűzi műsorára az M5 csatorna a Beethoven Budán 2017 zárókoncertjét, amelyen Beethoven IX. szimfóniájának különleges átírata hangzott el két orgonára és kórusra.

Ha májusban lemaradt a koncertről, most megnézheti a televízióban, ha pedig jelen volt, felidézheti a fantasztikus zenei pillanatokat.

A koncerten közreműködik: Fassang László, Szabó Balázs - orgona; Nemzeti Énekkar, vezényel: Antal Mátyás. Szólisták: Kolonits Klára, Kun Ágnes Anna, Horváth István, Kovács István.

Kovács Katalin búcsúztattuk a nyarat



(Képriportunk a 8. oldalon)

Mozogjunk együtt „kortalanul”

SPORTVERSENYEK, vetélkedők, sakk, állatsimogató, JÓGA, tombola, LÉGVÁR, SZÍNPADI MŰSOROK, spinning, zöldfűszer-gyógytea bemutató és kóstoló, Egészség-Totó, MENTÁLHIGIÉNÉS ÉS EGÉSZSÉG SAROK, arcfestés, óriásbuborék, CARDIO INTERVALL

A sportnapról részletek a 7. oldalon



Szeptember 1-3.: Könyvünnep a Budai Várban

Szeptember első hétvégéjén ismét izgalmas és tartalmas kulturális programok várják a látogatókat a Szentháromság téren. Az idén immár 15. alkalommal megrendezésre kerülő Magyar Nyelv és Könyv Ünnepe közel harminc kiadó mutatja be szerzőit és köteteit az olvasóknak. Emellett a programot gyermekműsorok, irodalmi előadások, koncertek, hagyományörző felvonulás és pálinkabemutató, valamint különböző kiállítások is színesítik.

A 15. Könyvünnepet szeptember 1-jén 16.00 órakor Pröhle Gergely, a Petőfi Irodalmi Múzeum igazgatója nyitja meg, köszöntőt mond dr. Nagy Gábor Tamás, Budavár polgármestere, Posta György, Tokaj polgármestere és Bihi Miklós, Vizsoly polgármestere. E két település az idei Budavári Könyvünnep diszvendége. A három napos programsorozatban kiemelt helyet kap a Reformáció 500 Emlékév és Arany János születésének 200. évfordulója is.

Délelőttönként a gyermekeknek kínálnak színvonalas programokat Bognár Szilvia koncertjével, a Görömbö Kompánia és a Maszk Bábszínház előadásaival, valamint a Houdini Ház varázslataival. A színpadon olyan neves előadók lépnek fel, mint Gryllus Dániel Kossuth-díjas előadóművész, Sebő Ferenc, Nemzet Művésze címmel kitüntetett, Kossuth-díjas énekes, gitáros, tekerőlantos, dalszerző, népzene kutató. A Spatzen-Quartett a kerület testvérvárosából, Regensburgból kizárólag erre a rendezvényre érkezik Budapestre. A Magyar Állami Népi Együttes táncszállal készül és természetesen idén sem marad el a népszerű Márai Szalon – a szabadban; Szigethy Gábor vasárnap délután várja az érdeklődőket.

Esténként koncertek zárják a napot: pénteken a Sárík Péter Trió, szombaton a húsz éves Misztrál együttes, vasárnap pedig a Juhász Gábor Trió gondoskodik a könnyű nyáresti kikapcsolódásról.

A Könyvünnepen kerül sor a Budavári Tóth Árpád Díj átadására is, a rangos elismerést idén Jávorszky Béla műfordítónak ítélte oda a Képviselő-testület.

Ezen a hétvégén nyitja meg kapuit az Iskola utca 28-ban a Jókai Anna Szalon, a nagyközönséget a 100 könyv Finnországból című kiállítással várják a szervezők.



A Budavári Könyvünnep programjai és további részletek az 5. oldalon
Jávorszky Bélával készült interjúnk a 4. oldalon

Megújult a Naphegy utca

Intenzív munkával elkészült a Naphegy utca út- és járdafelújítása. Az önkormányzat beruházásának első szakaszában a Lisznyai utca és az Orvos lépcső között végezték el az útpálya és mindkét oldali járda megújítását. (Az útpálya további felújítását az Orvos lépcsőnél zajló társasház építés befejezése után tervezik.) Az utca páros oldalán megmaradt a korábbi parkolási rend, a páratlan oldalon viszont az útpálya lesüllyesztésével emelt szegély készült, amely továbbra is megakadályozza a járdán történő parkolást.

A következő ütemben a Naphegy utca Orvos lépcső és Fém utca közötti szakaszán, a Tabán felőli oldalon új járdát létesítettek és a gyalogosok biztonságos közlekedése érdekében korlátokat is felszereltek. A Fém utca - Gellérthegy utca közötti szakaszon pedig a régi kockaköves járda új aszfaltburkolatot kapott.



A Naphegy utca felújításra 106 millió forintot fordított a kerület.

A most elkészült beruházással a Mészáros utcától a Kereszt utcáig akadálymentesen tudnak közlekedni a gyalogosok, hiszen korábban az önkormányzat már elvégezte a Naphegy utca járdaépítését a Kereszt és a Czákó utca közötti szakaszon, tavaly pedig a Kereszt utcát aszfaltolták újra és az itt lévő járdákat kiszélesítették.



„[...] csendes budai utca egyik bérházában laktam, az első emeleten, az ablakok előtt két sor gesztenyefa lombjai zöldéltek...” (Márai Sándor)

Tegyen Ön is javaslatot!

Készül a helyi értéktár

A kerület értékeit gyűjti össze és rendszerezi a Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete által életre hívott Értéktár Bizottság. A Varga Antal alpolgármester vezette testület dokumentálja az unikális, tárgyi és szellemi dolgokat, majd azok országos nyilvántartásba kerülnek. Az Értéktár Bizottság arra buzdítja az itt élőket, tegyenek javaslatot a helyi értékekre.

Biztosan mindenkinek vannak olyan szeretett, gondosan számon tartott kerületrészei, – akár épületek, épületrészek, szobrok, akár egy-egy kert, liget, vagy pusztán egyetlen fa – amelyek valamiért különlegesen fontosak és értékesek számára. Az Értéktár Bizottság célja, hogy ezeket a helyi értékeket az itt élők javaslatai alapján összegyűjtse, rendszerezze, és a megfelelő dokumentáció összeállítását követően közzéadja. A beérkező javaslatokról az Értéktár Bizottság tagjai – Varga Antal alpolgármester, dr. Aczél Péter nyugalmazott főépítész, Helmich Katalin a Mesemúzeum vezetője, Hergárné Stróbl Krisztina, a Stróbl Alapítvány tagja, és Kelemen László, a Hagyományok Háza főigazgatója – döntenek.

Varga Antal, a grémium elnöke elmondta, hogy azokat a tárgyi és szellemi értékeket keresik, amelyek hozzájárulnak a kerület egyedi atmoszférájához, semmihez sem hasonlítható hangulatához. – Amikor helyi értékekről beszélünk, elsősorban nem a műemléki védettség alatt álló épületekre, szobrokra gondolunk. Sokkal inkább azokat az egyedi értékeket keressük, amelyek az I. kerületre jellemzőek, de eddig rejtve maradtak – magyarázta az alpolgármester. Példaként emlí-

tette a Tabáni kőkeresztet, amely még a szerb temetőből maradt meg. – Műemlékké nem lehet nyilvánítani a Tabáni kőkeresztet, de nekünk fontos. Az értéktárba vétellel az emléket mindenképpen meg tudjuk őrizni az utókor számára – tette hozzá. Hasonló a Mikó utcai vagy a Krisztina téri gesztenyefák helyzete. – Ezek a fák nem azért különlegesek, mert természetvédelmi területen állnak, hanem a lelkünk belső zugainak kedvesek és ezért egyediek.

Az értéktár listába bekerült a Márványmennyasszony és az Aranyszavas étterem, mint ahogyan helyet kaptak benne az egykori Bástya sétányon lévő ágyúk, a barlangrendszer és a várfalak, valamint a Rotary 7A1 automata telefonközpont.

– Az épített vagy tárgyi értékeken túl keressük azokat a kézzel nem fogható, szellemi dolgokat, jelképeket, hagyományokat is, amelyek a kerülethez köthetők. Ilyen például a Litea Könyvesbolt, a Márai Szalon, Zórád Ernőnek a régi Tabánnak emléket állító életműve vagy Cseh Tamás 1970-1971 között szerzett dalai. Ezek mind-mind olyan értéket képviselnek, amelyekre méltán lehetünk büszkék – vélekedett az alpolgármester.

A helyi értéktárba bárki tehet javaslatot az Ügyfélszolgálati Irodákon beszerezhető „Javaslat Budavári értéktárba történő felvételéhez” űrlap kitöltésével. A bizottság azt kéri, hogy a javaslattevő indokolja kezdeményezését. Emellett örömmel fogadják minden dokumentációt, leírást, archív felvételeket az adott értékről.

A BUDAVÁRI ÉRTÉKTÁRBA FELVETT ÉRTÉKEK

Mikó utcai gesztenyefák
Krisztina téri gesztenyefák
Márványmennyasszony Étterem
Középkori ágyúk a Bástya sétányon
Vörös Sün ház
Márai szalon
A tabáni kőhórdó
Halászbástya és Szent István szobor

Vízivárosi keramit út
Budavári Mária Magdolna torony
Vízivárosi vastuskó
Budavári barlangrendszer
Budai Vár Polgárváros várfalai
Kovács Margit Budavári kerámiaja
Tabáni kőkereszt
Cseh Tamás 1970-1971 között szerzett dalai

Zórád Ernő régi Tabánnak emléket állító életműve
Rotary 7A1 automata telefonközpont rendszer
Díszkút (Balta köz 4.)
Litea Könyvesbolt és kávézó
Ybl-féle öntöttvas korlát
„Budavár”-típusú öntöttvas kandeláber
Aranyszavas étterem
Országcímer mozaik a Váralagút bejáratánál

Figyelem!

Adózási határidők szeptemberben

Szeptember 15-ig kell befizetni az építményadó, a telekadó és a gépjárműadó II. féléves összegét. Az elmúlt évektől eltérően az Adóügyi Csoport a napokban postázza a magánszemély adózók részére az aktuális adóegyenleget és a későbbi befizetéshez szükséges postai csekket is. Jogi személy adózóknak nem küldenek csekket, ők ugyanis az adózás rendjéről szóló törvény előírásai szerint kizárólag banki utalással intézhetik az adó befizetését.

A Polgármesteri Hivatal új, nyomdai színvonalú küldemény-előállításának köszönhetően idén a határozatok és az egyenlegközlők már egy QR-kódot is tartalmaznak, amely a www.budavar.eado.hu oldalra vezet az ügyfeleket, ahol a befizetéseiket akár online is intézhetik. Az oldalon az „Elektronikus számlaegyenleg” menüben az adózók napi 24 órában ellenőrizhetik adóegyenlegüket, a befizetéseik idejét, egyenlegközlőt kérhetnek és elektronikus úton, bankkártyával be is fizethetik adójukat. Az adózási határidők megjegyzésére az „Adózási naptár” menü nyújt segítséget: az egyes adófizetési kötelezettségekhez tartozó sorok végén kipipálják a mezőket, és a megjelölt határidő előtt a rendszer „lejáró adófizetési határidő” címmel értesítést küld az adózó e-mail fiókjába.

A befizetéseket rendszerét is ügyfélbaráttá tette az önkormányzat. Az ügyfelek akár a hagyományos „sárga csekken”, vagy átutalással, banki befizetéssel, az önkormányzati ügyfélszolgálatokon bankkártyával, valamint online és csoportos beszédési megbízással is fizethetik a helyi adót.

Az idegenforgalmi adó beszédésére kötelezettek esetében továbbra is a tárgyhónapot követő hónap 15. napjáig kell az adót bevallani és megfizetni. Az adózók kizárólag elektronikus úton teljesíthetik ezen kötelezettségüket.

További információ:

Adóügyi Csoport
Ügyintézés: ügyfélfogadási időben:
hétfő: 14.00-18.00, szerda: 8.00-16.30,
péntek: 8.00-12.00 az Ügyfélszolgálati Irodán
Telefon: +36-1-458-3026
Email: ado@budavar.hu

Újra a művészet otthona lesz a Hatvany villa

A Lónyay-Ybl-Hatvany villaként emlegetett Hunyadi úti ingatlanon a történelem majd minden korszaka nyomot hagyott, már amikor éppen állt az épület. Várhatóan nemsokára ismét régi pompájával és feladatával várja a művésztársaságokat.

Éppen 331 évvel ezelőtt, Buda 1686-os ostromakor pusztult el az Aranybástya. Helyére – kétszáz évvel később – gróf nagylónyai és vásárosnaményi dr. Lónyay Menyhért pénzügyminiszter, később miniszterelnök Ybl Miklóstól rendelt villát. A Szalag képcső - Hunyadi János út határolta telekre épített villát 1872-ben adták át. Az épület az 1900-as évek első évtizedeiben került báró Hatvany Ferenc műgyűjtő és festőművész tulajdonába. A villa adott otthont Európa szerte egyedülálló képzőművészeti gyűjteményének, amelyet Thomas Mann is megtekintett magyarországi látogatásakor. A második világháborús német megszállás alatt Adolf Eichmann (a magyarországi holokauszt irányí-

tója) parancsára a műkincseket elrabolták, s elrejtették. A 167 milliárd forint értékű gyűjteményt azután a Vörös Hadsereg ragadta magához, mint hadizsákmányt. A műtárgyak ma az Ermitázs falait gazdagítják.

Budapest ostromakor a villát súlyos bombatalálat érte, ezért a háború után lebontották, helyén játszóteret alakítottak ki. Egészen az 1990-es évek elejéig feledésbe merült az egykori villa, amikor Bognár Botond ingatlanfejlesztő megbízásából Kerényi József Kossuth-díjas építész korhű újjáépítési terveket készített. Az építési engedélyre nem kevesebb, mint 7 esztendő kellett várni, ezt kétévnyi régészeti feltárás követte, míg 2007-re elkészült az ásátásokkor előkerült törökkori emlékeket is magába olvasztó villa külső része.

A következő évben kitört világgazdasági válság nem kímélte a villát építtető Bognár Botond cégét sem. A szerkezeti kész ingatlant akkor 5 milliárdra taksálták. A befejezetlenség és a borsos árcsúdra több külföldi milliárdos tett vételi ajánla-



Archív felvétel/Urbface

tot, lévén a villa a főváros egyik legszebb panorámáját kínálja látogatóinak. Bognár Botond azonban a húszas évek pezsgő világát szándékozott feltámasztani, így várta az igazán alkalmas vevőt.

Az UNESCO világörökségi védettségű épületét végül 2014 decemberében 3,4 milliárd forintért a Pallas Athéné Domus Animae Alapítvány (PADA) vásárolta meg. Az alapítvány megbízásából a Magyar Építő Zrt. már végzett az I. ütem munkálataival, a II. ütem projektmenedzseri és műszaki ellenőri nyílt közbeszerzésének eredménye pedig hamarosan kihirdetésre kerül, így folytatódhat majd a beruházás.

A PADA az eredeti szándékát, miszerint szakkönyvtárral felszerelt oktatási és rendezvényközpontot alakít ki, módosította Bognár Botond eredeti elképzeléseinek megfelelően. A „VILLA Művészeti Galéria és Étterem” elnevezésű projektjük értelmében az első szint étteremnek, a földszint, a második és harmadik pedig kiállítóteret biztosít majd helyet. Ezzel újra visszatér a pezsgő kulturális élet az egykori villába.

D. A.



Kenyérelődés államalapító szent királyunk ünnepén

„Ne adjuk fel azt, ami a miénk!”



A Szent István-napi forgatag kiemelkedő eseménye idén is az aratómenet volt. Az ország minden szegletéből összegyűlt kézművesek vonultak a maguk sütötte kenyérével államalapító királyunk szobrához.

A Szent György térről induló hagyományörzők dudu és tárogató hangjainak kíséretében vonultak a Szentháromság tere, ahol dr. Nagy Gábor Tamás köszöntötte a résztvevőket és a 31. Mesterségek Ünnepé szervezőit, akik munkájukkal idén ismét kiérdemelték az Európai Fesztiválszövetség által adományozott Minősített Európai Fesztivál címet és a kiváló minősítésű folklór fesztivál jelzőt.

A polgármester ünnepi beszédében kitért arra, hogy Európa legnagyobb népművészeti találkozója különös hangulatával kizökkenti látogatóit a hétköznapi életből; még tavóli múltunk szereplői is otthon érzik magukat.

– Bizonytal Boldog Gizella, Szent István felesége is örömet lelné mindabban, ami a Budai Várba látogatókat fogadta, hiszen a krónikák tanúsága szerint kiválóan varrt és hímzett, így kedvtelve nézegetné a hímző műhelyek színes portékáit – fogalmazott Nagy Gábor Tamás, hoz-

záfűzve: Gizellának, udvarhölgyeinek és a veszprémi apácáknak köszönhetően maradt ránk Szent István hiteles ábrázolása a koronázási paláston, amelynek bronzba öntött, Rieger Tibor alkotta szobor mását bárki megtekintheti a Kapisztrán téren.

– Szent László emlékében nem feledkezhetünk meg arról, hogy Gizella mellett László tette a legtöbbet István tetteinek megőrzéséért – emelte ki Budavár polgármestere, aki emlékeztetett: 1083-ban László kezdeményezte szentté avatását, s rendelte el törvényeiben tisztelését. – István az első európai uralkodó, akit nem mártír halála miatt avattak szentté, hanem hittérítői, uralkodói tevékenysége miatt – emelte ki Nagy Gábor Tamás. – Két emberöltővel később a középkori lovageszmény teljesebbé ki László alakjában. Ő nem a múlandó világi dicsőség, hanem a mennyei haza és az isteni dicsőség kiérdemlésére törekedett. Ha nevének értelmét fejtegetjük, a Ladislaus azt jelenti, hogy istenadta dicsőség a népnek – tette hozzá.

– Mai napig, ha Szent László arcába nézünk, a középkori ötvös remekmű portréjába, szinte egy Krisztus arc néz vissza ránk – mondta Nagy Gábor Tamás, megjegyezve: másolata itt látható a Mátyás-templom Szent László kápolnájában.

A polgármester kiemelte: a két szent király a hit gyakorlásában is lelki rokonok voltak, s törvénykezésükben nem kizárólag az európai gyakorlatot követték, figyelembe vették az itt élők hagyományait és igényeit. – Szent István és Szent

László uralkodásának köszönhetően a Magyar Királyság a korabeli Európa egyik legerősebb és legbiztonságosabb állama lett – szögezte le Budavár polgármestere.

– Ma is egy új korszak határán állunk. Kelet és Nyugat között, a szabad, független, keresztény állam sorsa most sem választható el Európa sorsától. S ahogy egykor, úgy most sem más fogja megoldani a problémáinkat. Ha mi, magyarok nem választunk jövőt magunknak, Európának, akkor más választ nekünk – hangsúlyozta. A jelenről szólva megállapította: vannak, akik azt mondják, Európa veszni látszik: a hitében megingott, belviszályoktól, terrortámadásoktól félelemben tartott kontinensen el lett választva egymástól a jog és az igazság, a liberális gőg fittyet hány az öt megválasztott közösség elemi érdekeire.

– A legújabb kori népvándorlás pedig a játékszabályok jelentős és lényeges megváltozását eredményezi. Ezzel könnyen oda lehet minden, ami Európában fontos: a szabadság, az igazság és a biztonság. Vajon képesek vagyunk-e visszatérni gyökereinkhez, hiszünk-e magunkban, bízunk-e képességeinkben? Néha ahhoz kell a legnagyobb bátorság, hogy megmaradjunk annak, akik vagyunk, és ne adjuk fel azt, ami a miénk – zárta ünnepi beszédét dr. Nagy Gábor Tamás.

Az új kenyeret Fejes Csaba, a Mátyás-templom káplánja áldotta meg, majd Vajda László tűzkozács, a Népművészet Mestere szegte meg, s osztotta szét a színpad előtt állóknak. D. A.



2017 LUTHER
REFORMÁCIÓ 500

Újratervezett emlékkút az Anjou sétányon



Mint arról már beszámoltunk, a Reformáció 500 Emlékévkönyvben különleges jellel, egy emlékkúttal gazdagodik a kerület. A korábban elkészült tervek alapján az önkormányzat két közbeszerzési eljárást írt ki, de mindkettő eredménytelenül zárult, mert a vállalkozók által megajánlott kivitelezési költség jelentősen túllépte a beruházásra biztosított költséget. A gordiuszi csomót azzal oldotta meg az önkormányzat, hogy új terveket készített, amely alapján már eredménnyel zárult a kiírt közbeszerzés. Az újratervezett emlékkút letisztult formavilágával idézi meg a reformáció szellemiségét, a műalkotás a Luther-rózsát szimbolizálja. A beruházás részeként a kút körül új díszburkolatot alakítanak ki, a munkálatokkal várhatóan októberben készülnek el.

Új sportpálya épül

Megkezdődött az Európa liget felújítása: az önkormányzat beruházásában a területen lévő sportpályát teljesen átalakítják. A töredezett beton helyett gumiborítást kap a 26 x 14 méter nagyságú pálya, és a kerítését 6 méter magasságig emelik. Emellett további sportolási lehetőséget is biztosítanak öt kültéri fitness-eszköz elhelyezésével. A mozogni vágyók kényelmét szolgálják majd az új pa-

dok és a világítás kialakítása. A munkálatok során az önkormányzat a liget régi járdáit is felújítja.

Az Európa liget nevét onnan kapta, hogy 29 európai főváros vezetője saját kezűleg ültetett el itt egy-egy fát. A fák előtt mészkőlapon az adományozó város neve olvasható. Mára a mészkőlapok megkoptak, így a felújítás során ezeket is kicserélik.

Dolgoznak a Ponty utcában



A Budavári Önkormányzat beruházásában megkezdődött a Ponty utca felújítása, az első ütemben a Ponty utca - Szalag utca kereszteződésében dolgoznak a kivitelezők, az utat lezárták a forgalom elől. A következő ütemben a Ponty utca Fő utcáig tejedő szakaszán végzik el a felújítást. Az ősz folyamán kerül sor a Halász utca felújítására is. A tervek szerint a munkálatok idején a közúti forgalmat egy forgalmi sávon biztosítják a Fő utca felől a Bem rakpart irányába. Az utépítési munkálatok várhatóan november végéig tartanak.

Gyermekbarát fejlesztések a Mátyás Király Játzóparkban



Új, és szó szerint mesés gumiburkolatot alakított ki a Városüzemeltetési és Beruházási Iroda és a Budavári Játzóteret Üzemeltető Közhasznú Nonprofit Kft. a Mátyás Király Játzóparkban a nyáron. Az öntött gumiburkolat színekkel és mintákkal megidéri a Dunát, a bástyát körülölelő vizesárkot, a köves átjárót, és még egy bástya formájú ugróiskolát is megmintáztak. Sőt, fekvőfotelnek kialakított színes gumidombot is „építettek”. Az egészséges és mozgásszerűt gyermekek közös játékát egy új, integrált játékoszköz, a Pillangó rugós játék teszi lehetővé. A gyermekek és szülők kényelme érdekében párapaput szereltek fel, amely a nyári hőségben biztosítja a felfrissülést. A homokozó fölé árnyékoló napvitorla épült és új ivókutat is üzembe helyeztek.



BUDAVÁRI KÖNYVÜNNEP

Üzenet a könyvesektől

A Magyar Nyelv és Könyv Ünnepe idén is számos olyan könyvkiadó vesz részt, amely kiadványaival másfél évtizede minden alkalommal jelen volt a rendezvényen. A fesztivál 15. születésnapja alkalmából arra kértük őket, fogalmazzák meg, mit jelent számukra a különleges helyszín és a Budavári Könyvünnep.

Egy könyvkiadó sem munkálhat csupán csak a saját „elefántcsonttoronyában”. Időről időre szüksége van arra, hogy olvasói szemébe nézzen, velük szót váltson, kritikáikat, kéréseit meghallgassa. Úgy érezzük, hogy a budavári Magyar Nyelv és Könyv Ünnepe e találkozások méltó helyszíne, amelynek jelentősége évről évre növekszik. Köszönet érte a kitalálóknak, a támogatóknak és a fáradhatatlan szervezőknek.

Kairosz Kiadó

Tíz éve törzstaggyá válva, rendületlenül és hűségesen veszünk részt Bakó Annamária, a Litea Könyvesbolt vezetője által megálmodott könyves ünnepen és vásáron. Különösen azért, mert kiadónk tematikájával – a magyar nyelv, az írástörténet kutatása, néprajz, népművészet, társadalomtudomány – harmonikusan illeszkedik a Magyar Nyelv és Könyv Ünnepe elképzeléseibe. Szeptember első napjai minden évben várva várt időszak: minőségi és gazdag programkínálattal a könyves szakma és olvasóink számára is méltó, felemelő élményt nyújt a Budavári Könyvünnep.

Baranyi Krisztina kiadóvezető, Frig Kiadó

A Könyvünnep családi és meghitt kulturális rendezvény. A Könyvhét zsúfoltságához képest lazább, kedvesebb, több alkalom nyílik közvetlen beszélgetésekre, szakmai-baráti eszmecserekre. Az egész rendezvény és a könyvkiadást is áttekinthetőbb.

Czakóné Simon Éva kiadóvezető, CzSimon Kiadó

Vízivárosi vagyok, az I. kerületben nőttem fel, és fiatal házasként a Várban kezdtük az életünket. És hát – mivel a magaskultúra mindenholonnan kizorulóban van – minden fórumot megragadok arra, hogy (Kossuth-díjas, Prima Primissima Díjas és a legkiválóbbak közül való) Szerzőimet a Közönségnek megmutathassam!

Sebestyén Ilona kiadóvezető, Napkiadó

A Püski Kiadó és Könyvesház, mivel I. kerületi illetőségű, hisz a Krisztina körút 26-ban van a könyvesboltunk, egyrészt köteleltségének érzi, másrészt megtiszteltetésnek veszi, hogy egy olyan rangos helyen, mint a Várnegyed, megmutathatja a jelenlegi és jövőbeni olvasóinak a kiadványait.

Püski Kiadó és Könyvesház

Buda visszavételének ünnepe már sok éve a szellem és kultúra diadalát is jelenti a Kortárs Kiadónak és olvasóközönségének. Kollegáink remek könyveivel találkoztunk és a színvonalas programsorozatot élvezve, mi is valamennyire bajvívó hősöknek érezhetjük magunkat, hiszen seregeinket egyesítve sikerült háromnapos ostrommal visszavennünk kulturális kincseinket, amiket a felejtés, a közöny és az elbutulás hadai eloroztak tőlünk.

Kortárs Kiadó

A Budavári Könyvünnep különlegessége a magyar történelem levegőjét árasztó helyszín. Induláskor, 2002 őszén még messze nem volt olyan szépen felújítva a Várnegyed, mint manapság, mégis azt reméltük, hogy a Könyvünnep napjaiban sokakat az is felvonoz majd ide, hogy a rendezvény jó alkalmat kínál a Budai Várban sétálni, gyönyörködni. A Széphalom Könyvműhely munkatársai tisztában voltak azzal, hogy ez nem megy majd egyik nappal a másikra, és egy ilyen kis, minőségi kiadónál mindig jól meg kellett számolni az elkölthető forintokat. Mégis kezdettől úgy éreztük, hogy erről az ünnepről nem szabad lemaradnunk.

Széphalom Könyvműhely

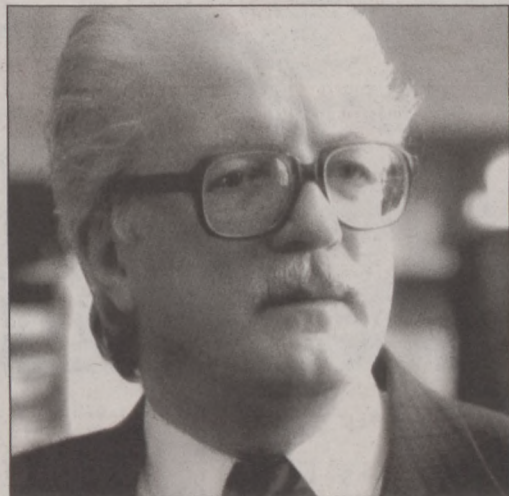
Jávorszky Béla irodalomról, műfordításról, külszolgálatról

„Beleszerettem a finn kultúrába”

Szeptember 2-án, a Magyar Nyelv és Könyv Ünnepe kerületében kerül sor a Budavári Tóth Árpád Műfordítói Díj átadására. Az elismerést 2008-ban – Kányádi Sándor Kossuth-díjas költő, műfordító, Budavár díszpolgára ötletét felkarolva – a Budavári Önkormányzat alapította. Lapunk munkatársa az idei díjazottal, Jávorszky Bélával beszélgetett.

◆ Ifjabb korában török és német nyelvből fordított. Milyen élmények hatására fordult a skandináv és a balti népek irodalma felé?

– Süvölvény koromban nagyon sok mindenbe belekaptam. Nyelvekbe is, irodalmakba is, csak azt tudtam világosan, hogy irodalommal és műfordítással akarok foglalkozni. Németül gyereként tanultam meg, később azt vettem a fejembe, hogy a modern török költészet bővületében fogok élni. Aztán váratlanul mindez véget ért, mert a kezembe került Szinyei Józsefnek az 1880-as években kiadott finn nyelvkönyve. Mindig is vonzott Észak, a finn nyelv könyv pedig megbabonázott: egzotikusnak és roppant izgalmasnak találtam. 1963-ban sikerült először Nyugatra útlevelet kapnom, ez az első utam egyenesen Finnországba vezetett. Négy hét ott tartózkodás alatt végképp és visszavonhatatlanul beleszerettem a finn természetbe, a finn emberekbe és a finn kultúrába. Abba a fizikai és szellemi tisztaságba, ami Kodolányitól kezdve annyi írónkat elvárásolt. Egyik levelező-társam a kezembe



nyomott egy frissen megjelent Saarikoski-verseskötetet, amely ablakot nyitott az akkor épp divatos tárgyias, nyugati izmusokkal kacérokodó, hétköznapi képekkel operáló versvilágra. Eljegyeztem magam a finn költészettel is. Már az első

vers mellbevágott. „Nem főzünk kávé?” ez volt a vers címe. Megdöbbentett, hogy hogyan lehet ilyen egyszerű, banális mondatokból verskedrálisokat építeni.

Svédül szintén finn hatásra tanultam meg. Tudvalevő, hogy Finnország kétnyelvű ország, nem egészen hat százalék svéd kisebbsége miatt minden két nyelven zajlik: két nyelven alkotják a törvényeket, a rendeleteket, minden állami iratot, és a svédeknek saját iskolarendszerük, egyetemük, lap- és könyvkiadásuk, televíziójuk van. Úgy éreztem, nem ismerhetem eléggé Finnországot, ha nem beszélem a másik hazai nyelvet. Ebből persze később sok hasznom származott, hiszen a svéd – a finnországi svéd irodalom mellett – ablakot nyitott a teljes skandináv világra. Az észak felé még később, jobbára tallinni nagyköveti időm alatt átam bele magam, azóta fordítok észak szerzőket is.

◆ Számos kortárs magyar művet fordított finn és svéd nyelvre, és ezeknél jóval több finn verseskötetet, illetve prózai munkát ültetett át magyarra. Miben látja a skandináv irodalmak jellegzetességeit?

– Az északiak sok tekintetben másképp látják a világot, mint ahogyan mi. Másképp fejlődött az irodalmuk is, más a prózájuk vérmérséklete, a lírájuk pedig pátosmentes, érzelmi és visszafogott. A finn regények legfőbb problémája az – magyar szemmel nézve –, hogy lassan hőmpölyögnek, kedvelik a részleteket, elidőznek és elbélődnék egy-egy tájleírással, ha kell, egy egyszerű virággal. Ha kell, az író oldalakon át elemzi a hősök lelkiállapotát. Az ő szemükben pedig a magyar próza az, amely dagályos, és gólyalábon jár, akár a költészetünk. Természetközelségük, nyelvük hajlékonysága viszont mindent lehetővé tesz, ami a fordításban tökéletesen kiaknázható, egyetlen indogermán nyelv sem tudja olyan rugalmasan és plasztikusan visszaadni szép magyar mondatainkat, mint a finn vagy az észak. És persze ugyanez vonatkozik a magyarra fordításra is. A skandináv irodalmak ugyanakkor köztudottan hajlamosak a pszichologizálásra, az időnkénti magányos és a zord éghajlat meg is ágyaz az efféle gondolatoknak. Irodalmukat ezzel együtt izgalmasnak és befogadhatónak érzem.

◆ Jó néhány irodalmi díj kitüntetettjeként 1990-től hét éven át diplomataként szolgált Magyarországot. Hogyan fért meg egymással az irodalmi munkásság és a külszolgálat?

– Sehogy. 1990 és 1994 között Helsinkiben, 1999-2002 között pedig Tallinnban voltam nagy-



követ. 1991-től akkreditáltak Lettországon és Litvániában is. Nyilvánvaló, hogy ezekben az években irodalmi munkára nem is gondolhattam. Én magam a posztot egy váltótárs nélküli állomásfőnökhöz szoktam hasonlítani, akinek éjjel-nappal és az év minden napján rendelkezésre kell állnia. Ugyanakkor hihetetlen élményekben volt részem, hiszen például a három balti ország újjászületését figyelemmel kísérhettem. Új világok, új sorsok nyíltak meg előttem, és ahogy mondtam már, ekkor kezdődött az észak kultúra iránt érzett elkötelezettségem, az észak irodalom szeretete. Az észak és a finnek egészen közeli nyelvrokonok, sorsuk viszont a második világháború óta egészen más pályán halad. Észak-országot az átélte megszállások, különösen az ötven éves szovjet uralom jóval érzékenyebbé tette, mint a Finn-öböl északi oldalán élő testvérét. Irodalma is közelebb áll a közép-európai szellemiséghez.

◆ Milyen személyes emlékek kötik a Várhoz?

– Kapcsolatom a Várnegyeddel néhány szokásos vasárnapi sétától eltekintve nem mondható közelinek. Én magam születésem óta ugyanabban a családi házban élek a II. kerületben. Nagypám viszont élete utolsó évtizedeiben, édesapám pedig születésétől 25 éves koráig a Fortuna utca 18. szám alatt lakott.

◆ Hogyan fogadta a hírt, hogy idén Ön kapja a Budavári Tóth Árpád Műfordítói Díjat?

– Megtiszteltetésnek tartom, hogy az általam igen tisztelt Tóth Árpád nevével fémjelzett díjra a kerület érdemesnek tartott. r.a.

A kultúra új otthona az Iskola utcában

Jókai Anna szellemiségét őrzi a Szalon

Szeptember 1-jén, bensőséges ünnepség keretében nyitja meg kapuit a Jókai Anna Szalon. Az Iskola utca 28. szám alatti patinás épületben a Budavári Önkormányzat új kulturális teret hozott létre, amely majd irodalmi esteknek és kamarakoncerteknek ad otthont. A Szalont – amely nem-csak nevében, hanem szellemiségében is őrzi kívánja Jókai Anna emléket – Mezey Katalin Kossuth- és József Attila-díjas prózaíró, költő, műfordító, a Széphalom Könyvműhely vezetője nyitja meg. Vele beszélgettünk.

◆ Jókai Anna halála után Ön úgy fogalmazott, hogy kapcsolatuk „megtisztelően baráti” volt. Kérem, avassa be olvasóinkat, hogy mit ért ez alatt? – 1994 óta vagyok Jókai Anna életmű-sorozatának és új regényeinek a szerkesztője és kiadója. Amikor munkakapcsolatunk kezdődött, ő már leköszönt írószövetségi elnök, népszerű, friss Kossuth-díjas író volt. Én tizenegy évvel fiatalabb, egy szál József Attila-díjjal elismert költő. Korábban közelebről nem ismertük egymást, de a kölcsönös megbecsülés, tisztelet és szeretet hosszú távú együttműködésünk számára jó alapot biztosított. Huszonhárom év alatt kipróbált barátokká váltunk: számomra is mindig fontos volt Anna véleménye, ő is élete sok gond-

ját, örömét megosztotta velem, velünk, mert féremnek, Oláh Jánosnak, a Magyar Napló főszerkesztőjének is baráti segítőtje volt. Hasonló volt a világról formált véleményünk, a hitünk, és én, kiadóként igyekeztem mindenben Anna írói pályáját elősegíteni: ez egyszerre volt baráti kötelességem és a Széphalom Könyvműhely érdeke. Író és kiadó szükségszerű egymásrautaltsága is barátságunk alapját képezte.

◆ A rendszerváltást követően miért váltott kiadót az író és vajon miért vitte át a Széphalom Könyvműhelyhez a kötetét?

– Hogy miért a Széphalmot választotta Anna? Erről sosem beszélünk, valahogy természetesnek tűnt. Valószínű kiadónk profilja volt ebben meghatározó, mert kezdettől fogva kizárólag szépirodalmi, illetve minőségi könyvek kiadására vállalkoztunk, és meghirdetett a szerzők kiadójaként, szellemi műhelyként akartunk működni.

◆ Vajon Jókai Anna hogy kommentálná, hogy a Budavári Önkormányzat – megőrzendő az író szellemiségét – szalont nevezett el róla?

– Valószínű megtisztelőnek találná és örülne annak, hogy emlékezete nem halványul el halála után sem. Manapság, a világháló közösségi fórumain keringő fotók, blogok révén sok – korábban kizárólag családunk, barátaink által ismert –



Mezey Katalin

élethelyszín, tárgy, esemény válik a nyilvánosság számára is elérhetővé. Hasonló módon talán ez a szalon is segíti bevonni az érdeklődőket Jókai Anna szellemiségébe. A tervezett előadások, a személyes tárgyak, és a honlap révén meghitt közelségbe hozza a látogatókhoz az író.

◆ Végül hadd kérjem a személyes véleményét is... – Én is örültem az I. kerületi vezetők elhatározásának. Lehetőségeim szerint én is szeretnék hozzájárulni ahhoz, hogy Jókai Anna emléke eleven maradjon. R.A.



BUDAVÁRI KÖNYVÜNNEP

„A könyvnek még nagy a becsületázsiója”

Az ezredforduló kezdetén Bakó Annamária, a Litea Könyvszalon vezetője vetette fel a Budavári Könyvünnep ötletét. A Budavári Önkormányzat felkarolta a kezdeményezést, így az idén immár tizenötödik alkalommal rendezik meg a Magyar Nyelv és Könyv Ünnepe. Az évforduló kapcsán az ötletgazdát, Budavár díszpolgárát kérdeztük.

♦ Hogyan született a rendezvény gondolata?
- Éppen negyven éve, 1977-ben kerültem a Vörös Sün házban lévő kis könyvesboltba, azóta szolgálom a Várban a könyv ügyét. A Liteát 1990 tavaszán vettem át. A Várnegyed évszázadok óta őriz kultur- és könyvtörténeti emlékeket, a hely szelleme, a genius loci, megkívánta, hogy a könyves hivatás képviselőjeként magam is foglakozzam a vári könyvtörténettel. Mindig is izgatott ez a téma, ezt példázza az „...áll Buda még!” című kötet is, amelyet a Litea mellett működő Jövendő Kiadó adott ki. Ez az antológia – alcíme szerint – „A magyar irodalom várbéli századainak emlékkönyve”-ként, különböző részletekkel reprezentálta azoknak a könyves műhelyeknek, valamint íróknak a műveit, amelyek, illetve akik itt működtek és tevékenykedtek. Ahogy teltek az évek, egyre jobban éreztem, hogy valamilyen módon emléket kellene állítani annak a ténynek, hogy 1473-ban az első nyomtatott magyarországi könyv itt született a Várban.

A XV. században Mátyás udvarában virágzott a könyvkultúra, ám az azt követő török megszállás nem kedvezett a magyar kultúra egyetlen ágának sem. A Szent Liga másfél száz évvel később, 1686. szeptember 2-án szabadította fel Budát. Amikor a 2000-es évek elején a polgármester úrnak felvettem a magyar könyv ünnepének ötletét, ő támogatásra méltónak ítélte a gondolatot és a Buda Eliberata évforduló napját, szeptember 2-át javasolta rendezvény számára. Ez a dátum valóban mérföldkőnek számított a kultúra területén, hiszen újra virágzásnak indulhatott a nyelv, az iskolakultúra és a különböző irodalmi műfajok.



Bakó Annamáriahoz – és a Litea standjához – mindig érdemes benézni a Könyvünnepen

♦ Milyen elképzelésekkel indult az első rendezvény és hogyan alakult a koncepció az elmúlt másfél évtizedben?
- Elsősorban olyan kiadóknak kívántunk bemutatkozási lehetőséget kínálni, amelyek markáns és egyedi arculatot viselnek, de a nagyobb könyves rendezvényen nem jut elegendő figyelem rájuk, illetve anyagi lehetőségeik nem engedik meg az önálló bemutatkozást. Az elmúlt években valóságos összművészeti fesztivállá bővült az ünnep és évről évre egyre nagyobb számú a közönség. A Budavári Könyvünnep keretében az önkormányzat immár ötödik éve adja át a Budavári Tóth Árpád Műfordítói díjat, amely komoly pénzjutalommal járó, rangos elismerés. Magam ezt nagyszerű kezdeményezésnek tartom, hiszen a műfordítás nagy alázatot igénylő teljesítmény. Ugyancsak hagyomány a

nagy évfordulók megünneplése is. Idén a Reformáció Emlékév és Arany János születésének 200. évfordulója kínál erre apropót. Nem felejtkezünk el kortársunk, a 70 éves Sebő Ferenc köszöntéséről sem.

Tradícióink közé tartozik, hogy minden évben egy-egy régió is felvillanthatja a saját kultúráját. Az idén Tokaj és – a Károli-fele református Biblia kapcsán – Vizsoly a vendég. Könyvészeti értékek mellett, a meghívott települések ilyenkor elhozzák hagyományörző csoportjaikat is. A Szent István szobor mellett felállított színpad közelében komoly turistaforgalom is zajlik és nagy öröm látni, amikor a turistacsoportok megállnak, ámulattal nézik a színpadi produkciókat és rácsodálkoznak arra, hogy egy kultúrnmzet egyik legszebb helyszínén állnak, ahol a könyvnek még nagy a becsületázsiója.

Rojkó A.

Szavak, gyöngyök, virágok

Lapunk megjelenésével egyidőben nyílik meg a Várnegyed Galériában Kósa Klára kerámiaművész és Simon Ilona grafikus, könyvművész Szavak, gyöngyök, virágok című kiállítása, amely a reformáció 500. évfordulója előtt tiszteleg.

A kiállítás megtekinthető: 2017. szeptember 30-ig, keddtől - szombati 11.00-18.00 óra között.

A Várnegyed Galéria elérhetősége: Budapest, I. Batthyány utca 67.



PROGRAMOK

SZEPTEMBER 1. PÉNTEK

14.00 – 16.00 BEHARANGOZÓ
A Görömbő Kompánia zenés-dalos kedvcsinálója a vári utcákon.

16.00 – 17.00 ÜNNEPÉLYES MEGNYITÓ

17.00 – 18.00 GRYLLUS DÁNIEL – 10 PÉLDÁZAT
Előadják: Gryllus Dániel és Smidéliusz Gábor. Közreműködnek: Becze Gábor – nagybőgő, Huszák Zsolt – gitár, versek: Sumonyi Zoltán.

18.30 – 19.00 VIZSOLYI BÚZAVIRÁG NÉPDALKÖR
A helyi autentikus népdalkör előadása zenés kísérettel a Zenepavilonban.

19.00 TÁNC HÁZ
A Magyar Állami Népi Együttes a Szentháromság oszlop mellett várja az érdeklődőket.

19.30 TAPASZTALAT ÉS HAGYOMÁNY
Gönci barackpálinka kóstoló a Zenepavilonnál. A Gönci barack és a belőle készült pálinka hungarikum. Jöjjen el, kóstolja meg!

20.30 – 22.00 SÁRIK PÉTER TRIÓ
Jazzkivánságműsor Szőke Nikolettával. Közreműködik: Sárik Péter – zongora, Barcza Horváth József – bőgő, Gálfi Attila – dob.

SZEPTEMBER 2. SZOMBAT

10.00 – 11.00 BOGNÁR SZILVIA: TITOKTOK – GYERMEKMATINÉ
Weöres Sándor, Kányádi Sándor, Nemes Nagy Ágnes megzenésített sorai vezetnek bennünket egy titkos úton. Közreműködők: Bognár Szilvia – ének; Bede Péter – szaxofon, furulya; Hámori Máté – gitár; Kovács Zoltán – nagybőgő; Gyulai Csaba – ütőhangszerek, gadulka, kalimba.

11.00-12.00 GÖRÖMBŐ KOMPÁNIA
Interaktív, zenés-dalos műsor gyermekeknek a színpadon, majd a Mátyás Király Játzóparkban.

15.00-16.00 SPATZEN QUARTETT
Az egyedülálló hangzású, Regensburgból érkező, 25 éve működő négyes koncertje.

16.00 – 17.00 A BUDAVÁRI TÓTH ÁRPÁD MŰFORDÍTÓI DÍJ ÁTADÁSA
A Budavári Önkormányzat által alapított Budavári Tóth Árpád Műfordítói Díjat az idei évben Jávorszky Béla József Attila-díjas író, műfordító, diplomata veheti át.
Interjúnk a díjazottal a 4. oldalon olvasható.

17.00 – 18.00 BEMUTATKOZIK TOKAJ VÁROSA – KÖNYVEKKEL ÉS ZENÉVEL

19.00 TÁNC HÁZ
A Magyar Állami Népi Együttes a Szentháromság oszlop mellett várja az érdeklődőket.

20.00 MISZTRÁL KONCERT
A 20. születésnapját ünneplő együttes műsora.

BUDA ELIBERATA

A Könyvünnepen emlékezünk arra is, hogy a XI. Ince pápa által életre hívott Szent Liga szövetséges csapatai hősiességükben, 77 napon át tartó ostrom után, 1686. szeptember 2-án a visszafoglalták a Budai Várat a töröktől. Buda felszabadítását egész Európa örömmámorosan ünnepelte: a tűzijátékok, misék, himnuszok, versek örökítették meg ezt a dicső tettet.
Szeptember 2-án 13.30 órakor koszorúzással tisztelgünk a csata hősei előtt az 1686-os emlékparkban (Lovas út mellett), a bajor hősök emléktáblájánál. Majd a hagyományörzők által kísért menet indul a Szentháromság térre, ahol 14.00 órától bemutatják, hogyan éltek a várvédők és az ostromlók a török korban.

ZENTAI CSATA 320

Szeptember 2-án, szombaton 18.00 órakor „A zentai csata és a magyarországi visszafoglaló háború” címmel nyílik kiállítás a Városházán. A tárlatot Oborni Teréz történész, az MTA Történettudományi Intézet tudományos főmunkatársa nyitja meg. A tárlat a Könyvünnepen ingyenesen megtekinthető a Városháza aulájában (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.).

A kiállítás a budavári „ösbemutató” után a Budavári Önkormányzat támogatásával, a HM Hadtörténeti Intézet és Múzeum együttműködésével szeptember 11-től Zentán, a kerület testvérvárosában lesz látható.

SZEPTEMBER 3. VASÁRNAP

10.00 – 11.00 A MASZK BÁBSZÍNHÁZ ELŐADÁSA – GYERMEKMATINÉ
A Maszk Bábszínház Mátyás király bolondja és Arany János: Pázmán lovag című gyermekművét mutatja be. A legkisebbeknek is érthető előadás a visegrádi Királyi Palota udvarába enged bepillantást.

11.00 – 11.30 VARÁZSLAT 30 PERCBEN – A HOUDINI HÁZ ELŐADÁSA
A világhírű magyar származású bűvészek állít emléket az a lakásmúzeum, amelyet tavaly alakított ki és adott át Houdini Ház néven a Dísz tér 11. számú épületében az illuzionista tisztelője, David Merlini.

15.30 – 16.15 A 70 ÉVES SEBŐ FERENC KÖSZÖNTÉSE
Bakó Annamária, a budavári Litea Könyvesbolt és Teázó vezetője bemutatja Jávorszky Béla Szilárd Sebő 70 című könyvét. Beszélgetés tánc- és zenekísérettel, amelynek során a Kossuth-díjas zenész, népzenekutató is megemlékezik Arany János költészetéről.

16.15 – 17.00 VILÁGOL TISZTA FÉNYE
Az előadásban elhangzó versekben a magyar irodalom nagyjai tisztelegnek Arany János előtt. Válogatás a költő születésének 200. évfordulóján a Nap Kiadó gondozásában megjelent kötetből.

17.00 – 18.00 MÁRAI SZALON A SZABADBAN
Szigethy Gábor irodalmi szalonja ezúttal is kiköltözik a szabadba. A legendás irodalomtörténész, a Szalon házigazdája ezúttal a Nemzeti Könyvtárban megjelent Augustus 20. antológiát mutatja be, vendége lesz Lipcsey Emőke, Svédországban élő magyar író, és a csángó népzenei játékos Servet Zenekar.

18.00 – 19.00 BÁN ISTVÁN ORGONAESTJE A BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN
A Reformáció 500. évfordulója a Bécsi kapu téri evangélikus templom olyan historikus hangszereket gazdagított, amelyet J. S. Bach fennmaradt orgonaleírásai ihlettek.

19.00 TÁNC HÁZ a Magyar Állami Népi Együttesrel a Szentháromság oszlop mellett.

20.30 – 22.00 JUHÁSZ GÁBOR TRIÓ
Közreműködik: Juhász Gábor – gitár, Jeszenszky György – dob, Kovács Zoltán – nagybőgő. Oláh Kálmán – zongora.

KARSZALAG KEDVEZMÉNYEK

Az idén is karszalagot kapnak a kiadói pavilonoknál könyvet vásárló látogatók. A karszalagokkal kedvezményesen vehetnek részt a partnerintézmények kiállításain, programjain.

További információ: www.konyvunnepe.hu

Programok

KAMARAI ELŐADÁSOK,
KÉRDEZZ-FELELEK!

(BKIK székház, Krisztina krt. 99. VII. em. előadó-terem)

2017. szeptember 5. (kedd) 17.00 órától: A pénzvilág és a profit hatalma. Meddig haladhatunk ezen az úton? címmel tartanak előadást. Előadó: dr. Boros Imre, pénzügyi közgazdász. Az előadás díjmentes, de regisztráció szükséges a koordinacio@bkik.hu címen vagy a +36-1-488-2116-os telefonszámon.MAGYAR EMLÉKEKÉRT
A VILÁGBAN EGYESÜLET

(Figyelem! Új helyszín!)

Mátyás templom Plébániahivatal,
1014 Budapest, Országház u. 14.)**Szeptember 19-én, kedden 18.00 órától:** Utazás Csángóföldön – Istensegítőtől Vizántáig – híres csángók emlékei nyomában. Emlékest a 100. éve született, fiatalon elhunyt Mikecs László tanár, történész tiszteletére. Előadó: Gondos Béla, a Csángómagyar Kulturális Egyesület titkára, egyesületi tag és Kóka Rozália néprajzkutató. Az előadó meghívott vendégei: a Lakatos Demeter Csángómagyar Kulturális Egyesület tagsága, Csoma Gergely szobrász és Bogdán Tibor kutató. Közreműködők: László Ildikó énekes és a Virágygöngy Együttes.

VÁRKERT BAZÁR

(1013 Ybl Miklós tér)

Szeptember 2-án 19.00 órától Másik János estje művész barátaival az Öntőház udvarban. Dalok, versek, történetek, és persze „groove and flow”. Vendég: Jónás Vera, Nagy Zsuzsanna, Vörös Eszter, Kamarás Iván. Belépőjegy: 2000 Ft.**Szeptember 14-én 20.00 órától** az Erdélyi mesterek című irodalmi est a 120 éve, Farkaslakán született Kossuth-díjas íróra, Tamási Áronra és a 110 éve, Szatmárnémetiben született Dsida Jenő erdélyi magyar költőre emlékezik. Helyszín: Rendezvényterem. Belépő: 1500 Ft.

ZENETUDOMÁNYI INTÉZET

(1014 Budapest, Táncsics M. u. 7.)

Szeptember 4-én, hétfőn 19.00 órától Kodály és kortársai. Közreműködik: Papp Dániel – hegedű, Kéry Tamás – zongora, bevezető: Németh Zsombor. Műsor: Kodály: Adagio; Kósa György: Három Andersen-mese; Jemnitz Sándor: Szonáta hegedűre és zongorára op. 10, Weiner Leó: D-dúr szonáta hegedűre és zongorára op. 9; Lajtha László: Szonatina hegedűre és zongorára. Jegyár: felnőtt: 600 forint; diák, tanár, nyugdíjas: 300 forint.**Szeptember 5-én, kedden 18.00 órától** Lajtha László fuvós kamarazenéje (2. rész). Közreműködik: Selejto Erzsébet – szaxofon, Budapest Fúvósötös, Ittész Gergely – fuvola, Monostori Gábor – zongora, bevezető: Oszvárt Viktória. Műsor: Quatre hommage; Intermezzo; Két darab szólófuvolára; Koncertszonáta. Jegyár: felnőtt: 600 forint; diák, tanár, nyugdíjas: 300 forint.**Szeptember 10-én, vasárnap 17.00 órától** Kodály és a magyar kórusirodalom (4. rész) – a Nyíregyházi Cantemus Kórus hangversenye az Erdődy palota udvarán. Vezényel Szabó Dénes. Műsor: Kodály Zoltán és további magyar szerzők kórusművei. Jegyár: felnőtt: 600 forint; diák, tanár, nyugdíjas: 300 forint.HAGYOMÁNYOK HÁZA –
KÖZÖSSÉGI TEREM

(1011 Budapest, Apor Péter utca 2-4.)

Szeptember 15-től újra Aprók tánca – gyermek-tánc. A táncok péntekenként 17.00–18.30-ig tartanak a Hagyományok Háza Apor Péter utcai közösségi termében. A belépődíj: 500 Ft/fő (2 éves kor felett, gyerekeknek és felnőtteknek egyaránt).

VÁRFOK GALÉRIA

(1012 Budapest, VárfoK u. 11.)

Szeptember 6-tól látogatható aatoth franyo és Masayuki Kai masafuranyo című közös kiállítása. A magyar és a japán művész alkotásai közti fő kapcsolatot a természet és az emberiség viszonyának kritikai vizsgálata jelenti. Emellett Kai készítette a japán fordítást aatoth Az utazó alkoholista képzőművész című, 14 nyelvre lefordított és több kiadást megélt hiánypótló irodalmi alkotásához. A kiállítás szeptember 30-ig tart nyitva, kedd – szombat 11.00 és 18.00 óra között.

VÁRFOK GALÉRIA Project room

(1012 Budapest, VárfoK utca 14.)

A VárfoK Galéria közös kiállításával párhuzamosan aatoth franyo fotográfiai munkásságába nyerhetnek betekintést aatoth: A tó című tárlatán.

VÁROSMAJORI JÉZUS SZÍVE
PLÉBÁNIA

(1122 Budapest, Csaba utca 5.)

Kérdezz bátran! címmel beszélgetés-sorozatot indítanak nem hívők számára a városmajori torony föld-szintjén. Az összejövetel csütörtöki napokon 19.00 órákor kezdődik, első alkalommal **szeptember 21-én**. Szeretettel várják az érdeklődőket. Elérhetőség: +36-1-212-4656 vagy vmajorplebania@freemail.hu.

Kerékpárral a halálmars útvonalán

Zelei József, a Világ Kerékpáros Békenagykövete augusztus 24-én a HM Hadtörténeti Intézet és Múzeum díszudvaráról indult soron következő kerékpáros emléktúrájára. „A megbékélés egy békés Európáért” elnevezésű túrán az I. világháború ügyvezett halálmars útvonalán halad Szeged, Szabadka, Belgrád, Nis, Pristina, Prizren, Vlora, Capestano, Vittoria és Stintino érintésével; a cél az olaszországi Szamár-sziget, Asinara. A halálmars elnevezés onnan ered, hogy a Nagy Háborúban két hónapig tartó erőltetett menetben több mint tízezer osztrák-magyar hadifogoly halt hősi halált. Aki túlélte a menetet, arra Asinara szigetén várt méltatlan halál. Zelei József mostani túrájával a hősök előtt tiszteleg, Asinara szigetén pedig egy kopjafát állít emlékükre az alábbi szöveggel: „Az első világháborús balkáni halálmars során és Asinara szigetén odaveszett hadifogoly magyarok emlékére, 2017.”

– Azt szeretném elérni, hogy a 100 évvel ezelőtti egymással szemben álló felek most, 2017-ben baráti jobbot nyújtsanak egymásnak. Ugyanis valom, hogy a harcoló katonák nem ellenségek, hanem áldozatok voltak – mondta Zelei József.

A Kerékpáros Békenagykövetet indulása előtt levélben köszöntötte Simicskó István honvédelmi miniszter, a túra fővédnöke, a helyszínen pedig dr. Horváth Csaba ezredes, a HM HIM parancsnokhelyettese, Margittai Gábor író és Orlik Zoltán, a Magyar Mentőkutyás Szervezetek Országos Szövetségének elnöke kívánt sikeres utat. Varga Antal, az I. kerület alpolgármestere egy nemzeti színű tollat és egy 1914-1918 emlékkitűzöt ajándékozott Zelei Józsefnek a túra előtt, aki Budavár testvérvárosának, Capestanonak ezúttal két keréken viszi el a kerület üdvözlétét.

Élménypedagógiai táborokban
nyaraltak a kerületiek*Júniusban nyitotta meg kapuit a Budavári Önkormányzat által felújított Horányi Ifjúsági Tábor, amely a nyáron már számos programnak helyt adott. Mások mellett a Budavári Szociális és Gyermekjóléti Szolgáltatói Központ keretében működő Kamasz Csoport és a Búgócsiga Csoport vett itt részt élménypedagógiai táborokban.*

Az élménypedagógia nem más, mint egy olyan módszer, amelynek segítségével a résztvevők saját élményeiken, személyes tapasztalásaikon keresztül – természetesen mentorok segítségével és útmutatásával – tanulják meg a másokkal való kooperációt és a közösségükben való boldogulást. – A módszer hatékonyan segíti a készségek fejlesztését, az értékek tudatosítását, nagyban hozzájárul az önbizalom és az önértékelés erősítéséhez és sikerélményt is ad. Még akkor is, ha valami nem sikerült, hiszen a kudarc feldolgozásából is tanulunk, megtudjuk, hol hibáztunk, mit kellett volna másként tenni – magyarázta el a program lényegét Tarján Magdolna közösségi gondozó, aki táborvezetőként segítette a két speciális csoport nyaralását Horányban.

– A Kamasz Csoporttal tavaly szeptemberben kezdtük el az élménypedagógiai módszert. A célunk, hogy a 12-20 év közötti fiatalokat a

tapasztalati tanulás segítségével olyan önkéntesekké képezzük ki, akik a későbbiekben saját közösségi programokat tudnak indítani, legyen szó akár idősek segítségéről, jótékonyági rendezvények vagy akár különböző prevenciók programok szervezéséről – avatott be a kezdetekbe. Hozzátette, hogy az év folyamán a hagyományos közösségi együttlétek – színház – és mozilátogatás, kirándulások – mellett már tartottak élménypedagógiai foglalkozásokat. Az igazi gyakorlat és kihívás azonban a táborban várt a fiatalokra Labancz Dániel tapasztalati tanulás tréner speciális, ugyanakkor játékos foglalkozásain. A gyerekek délelőttönként különböző sportprogramokon vettek részt, többek között sárkányhajóztak és íjászkodtak, délután pedig a szakmai programokon az együttműködés, a feladatmegosztás, a jó kommunikáció fontosságát tapasztalták meg. – A feladatok végrehajtása során a fiataloknak maguknak kellett rájönniük arra, hogy ki miben jó, ki az, aki vezetőként és ki az, aki inkább végrehajtóként tud dolgozni a csapatban, és ki az, aki pedig az ötleteivel tudja segíteni a munkát – mesélte Magdolna. Hozzátette: nagyon felemelő volt látni, ahogyan a kis csoport valódi közösséggé formálódik, amelyben egymásért dolgoznak, és együtt tudnak örülni az eredményeknek.

A tábor végén a gyermekek új feladatot kaptak: ha vállalják, szeptemberre közösen ki kell találniuk, hogy milyen önkéntes programot szeretnének megvalósítani. Nem csak kitalálniuk kell, de maguknak kell megszervezni is. – Ha ezt is sikeresen teljesítik, akkor már tulajdonképpen készen állnak arra, hogy a jövőben további saját közösségi programokat szervezzenek akár az iskolájukban, akár a baráti körben. A módszerrel egyrészt prevenciók munkát végzünk, hiszen ezek a fiatalok tudatában vannak értékeiknek, tudják, hol a helyük a világban és így nem nyúlnak drogokhoz vagy alkoholhoz. Másrészt pedig képzett önkéntesként tudásukat, tapasztalataikat, a jó példát át tudják adni kortársaiknak, akiket – életkorukból adódóan – saját közösségükben és saját nyelvükön tudnak megszólítani – mondta el a közösségi gondozó.

A másik hasonló jellegű tábor – Magyarországon úttörő kezdeményezésként – felnőtteknek szervezték meg Horányban. A Budavári Szociális és Gyermekjóléti Szolgáltatói Központ Búgócsiga Csoportjába olyan emberekkel foglalkoznak, akik önértékelési, életvezetési problémákkal küzdenek. Számukra sokszor nehézséget jelenthet egy-egy feladat végiggondolása és megvalósítása, főleg idegen környezetben.

– Eppen ezért Horányban az volt a feladata a csoportnak, hogy megszervezzék a lecsófőzést.

Nekik kellett végiggondolniuk, hogy mi mindent kell beszerezni, hogyan kell beosztani a munkát. Nemcsak sikeresen teljesítették a kihívást, de nagyon finom vacsorát főztek. Mindeközben pedig megtapasztalták, hogy képesek idegen környezetben is megoldani feladatokat, és ez jelentős önbizalmat adott a résztvevőknek – mondta Tarján Magdolna.

A Budavári Szociális és Gyermekjóléti Szolgáltatói Központ szeptembertől szeretettel vár új tagokat a Kamasz Csoportba, akikkel igény szerint folytatják az élménypedagógiai módszerrel való képzést.

A felnőtt tapasztalati tanulás csoportban olyan 40-60 év közöttieket várunk, akik pszichoszociális problémákkal, életvezetési, vagy önértékelési gondokkal küzdenek.

További információ:
1012 Budapest, Attila út 89.
Tel.: 356-8363, 356-9599
e-mail: budavarszk@budavarszk.hu
honlap: www.budavarszk.hu

Csapatépítő játék Horányban

MOZOGJUNK EGYÜTT „KORTALANUL” Családi- és sportnap SZEPTEMBER 16.

Több éves hagyományt követve 2017. szeptember 16-án, szombaton 10.00 és 14.00 óra között ismét családi- és sportnapot szervez a Budavári Szociális és Gyermekjóléti Szolgáltatási Központ a Czákó utcai Sport- és Szabadidőközpont munkatársaival és az Oxygen Sportegyesület közreműködésével „Mozgunk együtt „kortalanul”! címmel. Mindenkit szeretettel várunk 0-tól 100 éves korig, valamennyi program ingyenes.

A színes program-kavalkádban mindenki megtalálhatja a számára legkedvesebb elfoglaltságot. A kisebbeknek ajánljuk az ugráló várat, az arcfestést, az állatsimogatót és az óriásbuborék-fújást. Aki elfáradt, kipróbálhatja kezűgyességét a kreatív sarokban. A színpadon fellépnek a kerületi óvodások és zeneiskolások, a Palinta együttes és a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat tánc-csoportja. Aki kedved kapott a tánchoz, azt szeniortánc-bemutatóval és tánctanítással várják. Ismét megrendezik a népszerű főzőversenyt, amely után a szervezők megvendégelik a résztvevőket.



Az idei évben kiemelt figyelem jut az egészség-tudatosságra és az egészséges életmódra. Eppen ezért az érdeklődőket zöldség - gyümölcs - zöld-fűszer- és bio-, valamint gyógytea-bemutató és kóstoló várja. A Mentálhigiénés sarkban tanácsadás, aromaterápia és interaktív foglalkozás fogadja a látogatókat. A Medical jóvoltából szűrővizsgálatokat és prevenciók bemutatókat tartanak.

A Mozgunk együtt „kortalanul” családi- és sportnapot tombola zárja, ahol értékes fődíjat nyerhetnek a szerencsések. A tombola bevételét a szervezők az idei évben a Budavári Óvodák számára ajánlják fel.

Lecsófőzés a Czákón!

A nyár, a jó hangulat és a lecsó elválaszthatatlanok. És mint tudjuk, mindenki isteni lecsót tud főzni – legyen szó enyhén vagy drasztikusan csipősről, tökösről vagy kolbászosról, rizsesről vagy tarhonyásról. Tudományát most bárki megmutathatja a közös kerületi lecsófőzésen.

A vállalkozó szellemű kerületi családokat, 5-6 fős baráti társaságokat 2017. szeptember 9-én, szombaton 10.00 és 15.00 óra között a Czákó utcai Sport- és Szabadidőközpontban várják. Az alapanyagokról és a bográcsokról (állványról) a csapatoknak maguknak kell gondoskodniuk, míg a tűzifát a Sportközpont biztosítja. Nevezni a helyszínen lehet 9.30 és 10.00 óra között. Nevezési díj: 3.000,- Ft. A szervezők kérik a csapatok előzetes regisztrációját a +36-1-375-0336-os telefonszámra! Szeretettel várunk mindenkit!



Az egészség totó, a testmatek feladatok és a sportversenyek mellett az idősebbek számára ülő tornát szerveznek, a meridián tornát pedig bárki kipróbálhatja. Ugyancsak bárki csatlakozhat az Oxygen Sportegyesület edzőinek óráihoz: Pancsó Gergely cardio intervall edzést, míg Simon Szimonetta boost training edzést tart. (Az edzésről részletek a *Sztáredzők a pályán* című cikkben.)

Sztáredzők a pályán

A Mozgunk együtt „kortalanul” családi napon idén az Oxygen Sportegyesület jóvoltából új, különleges mozgásformákat is bemutatnak a résztvevőknek. Simon Szimonetta fitnessz világbajnok győztes és mesteredző az általa kifejlesztett alakformáló tornából, a Boost Training-ből ad ízelítőt, míg Pancsó Gergely személyi edző cardio intervall edzést tart az érdeklődőknek. A vállalkozó szellemű Kiss Annamária személyi edzővel a spinninget, azaz a teremkerékpárt is kipróbálhatják a Czákó utcai sportpályán.



Simon Szimonetta

Az Oxygen Sportegyesület edzői – Simon Szimonetta és Pancsó Gergely – igazán különleges és speciális mozgásformákkal várják az érdeklődőket szeptember 16-án a Czákó utcai Sportközpontba.

Szimonetta Boost Training edzést tart majd, amelyet korra és nemre való tekintet nélkül mindenkinek ajánl. – A Boost Traininghez nem kell más, csupán a saját testünk, és az edzés a szabadban is végezhető. A speciális mozgásforma aktívan átmozgatja minden porcikánkat. A bemutatóra mindenkit szeretettel várunk, jöjjön el és próbálja ki! Bizom benne, hogy sokan kedvet kapnak majd a folytatáshoz is, hiszen a Boost Training nagyon hatásos zsírégető és alakformáló edzés, amelynek segítségével már rövid idő alatt is látványos eredmények érhetők el – mondta el érdeklődésünkre a fitnessz világbajnok győztes sportoló, a mozgásforma kitalálója. Hozzáette: a gyakorlatok könnyen elsajátíthatók, így akár otthon is végezhető. Akinek azonban segítségre van szüksége, Szimonetta internetes videóiból meríthet ötleteket. (A videók megtalálhatók a #szimiworkout hastaggal.)

Pancsó Gergely cardio intervall edzéssel várja a mozogni vágyókat. Az edzés lényege, hogy nagyon nagy és mérsékelt intenzitású gyakorlatok váltják egymást. Ennek előnye nem csak az, hogy rövid idő alatt sok kalóriát lehet elégetni,

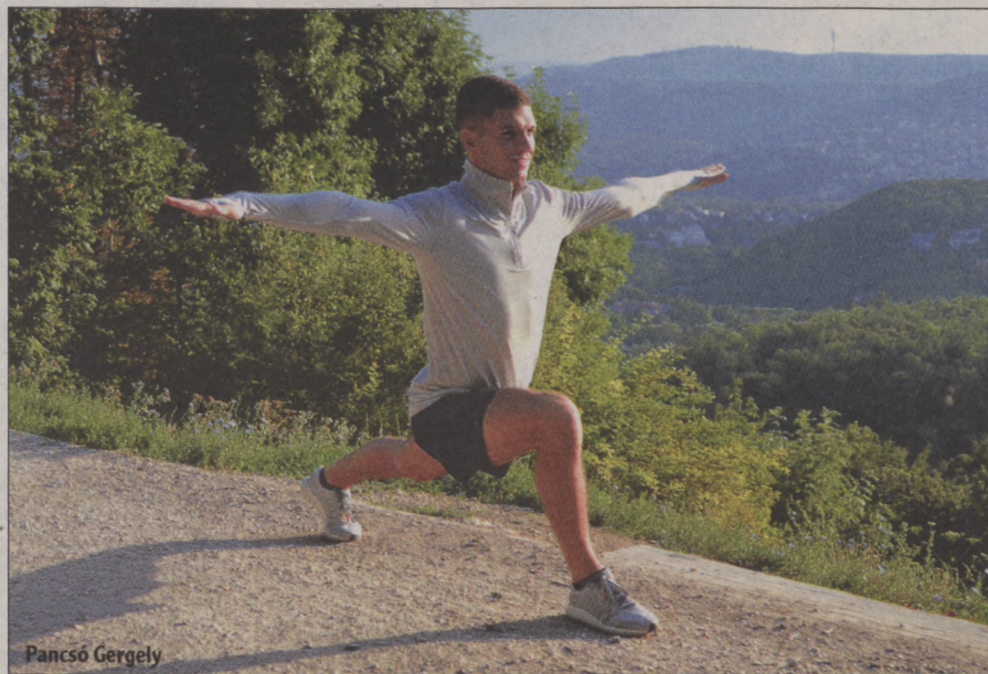
hanem az is, hogy fokozza az állóképességet, felgyorsítja az anyagcserét és a zsírégetés mellett hozzájárul az izomtömeg növeléséhez is.

Az edzésidőket 30 percesre tervezik és pusztán sportcipő, kényelmes nadrág és póló kell hozzá. A bemutatón bárki ingyenesen részt vehet. (Aki pedig kedvet kap a különleges edzésekhez, az Oxygen Wellness Naphegy Központban rendszeresen részt vehet csoportos órákon is.)

A csoportos sportbemutatók mellett a spinninget is kipróbálhatják a résztvevők Kiss Annamária személyi edző segítségével, aki nem pusztán a teremkerékpározás rejtelmeibe vezeti be az érdeklődőket, de ingyenes életmód tanácsadással is segíti a látogatókat. Csépanyi Gábor, az Oxygen Sportegyesület sportszakmai vezetője elmondta, hogy szívesen segítenek akár abban is, hogy ki milyen mozgásformát válasszon. A DM Magyarország jóvoltából pedig lehetőség lesz megkóstolni az egészséges élelmiszereket, sportitalokat is.

Csépanyi Gábor elmondta, hogy örömmel vesznek részt a Mozgunk együtt „kortalanul” családi nap szervezésében, hiszen fontosnak

tartják, hogy minél többen megismerjék a rendszeres mozgás örömeit. – A Budavári Önkormányzat és a Budavári Szociális és Gyermekjóléti Szolgáltatási Központ rendezvénye jó alkalom arra, hogy megmutassuk, mind az idősebbek, mind pedig a legfiatalabbak, hogy megtalálhatják azt a mozgásformát, amelyben sikereket érhetnek el. Szeretnénk azt is bemutatni, hogy a mozgásnak nem lehet akadálya a pénz. Olyan edzésformákkal ismertetjük meg a résztvevőket, amelyek akár otthoni körülmények között is végezhetőek és nem igényelnek speciális sporteszközöket. Csak elszántság és kényelmes öltözék kell!



Pancsó Gergely

A rendezvény támogatói:



Nyárbúcsúztató Bál 2017

Bár a résztvevőket a nyár búcsúztatására invitálta az önkormányzat augusztus 26-ra a Czákó utcai sportközpontba, ennek ellenére igazi kánikulai időjárás fogadta a vendégeket. (S ha hinni lehet a meteorológiai előrejelzéseknek, még jó pár napig élvezhetjük a nyarat.)

A Nyárbúcsúztatón délután Peppino bohóc műsora, kézműves foglalkozások és ügyességi játékok várták a gyermekeket. Nagy sikerű volt a Baross Imre Artista-képző növendékeinek, akik valódi cirkuszi hangulatot varázsoltak a színpadra, különleges eszközeiket a gyerekek is kipróbálhatták. Az Ürömi Állatmenhely csapata jóvoltából örökbefogadható kutyusokkal is barátkozhattak a családok.

Az este már inkább a nagyobakról és a nagyobbaknak szolt: Kormos Anett stand-up műsora után az est sztárja, Kovács Kati és zenekara adott fergeteges hangulatú koncertet. A rendezvény idén is látványos tűzijátékkal zárult, de a legkitartóbbakat még a Buli Van Band hívta táncolni a nyári estén.



BEM6 BUDAVÁRI MŰVELŐDÉSI HÁZ PROGRAMOK 2017. AUGUSZTUS 31 - SZEPTEMBER 13.

KONCERT, ZENE

Sebő-Klub és Táncház
Szeptember 9. szombat 19.00

Célunk a városi népzene megismertetése, illetve az aktív közösségi életforma feltételeinek megteremtése, mely mára hagyománnyá vált. Az esteket koncerttel, vetítéssel, meglepetésvendégekkel kezdjük. Házigazda a Sebő-együttes. **Belépő: 1000 Ft**



Budai Gitáriskola

A díjnyertes iskolában a képzés életkortól és zenei előképzettségtől függetlenül folyik. Folyamatos csatlakozási lehetőség. **Információ: 06/70-776-9500, 06/70-258-6938, info@budaigitariskola.hu. Tandíj: 15 000 Ft/hó, 65 000 Ft/félév**

VOX Hungarica Női Kar Egyesület

Minden szerdán 18.00-20.00
Sok versenyen és fesztiválon vesznek részt, hangversenyek nagyobb részét jótékony célúak, de meghívást kapnak évente a Bárdos Lajos-napok koncertjeire, ill. a Magyar Rádió minden évben felvételt karszít velük a „Kóruspódium” c. műsora számára. **Karnagy: Döbrössy János**

MOZGÁS, TÁNC

AVIVA Torna

Minden kedden és csütörtökön 17.30-18.30
Az órákon a 4 órás alapképzés elvégzését követően van lehetőség részt venni. **Vezető: Jancsurák Kriszti. Bővebb információ: jancsu@gmail.com vagy +36 70 386 7111**

Argentín Tangó

Szerdánként 18.30-tól fél órában alaplépések tanítása teljesen kezdőknek ingyenesen. **19.00-20.30 tánc tanítás**
Belépő: tánc tanítás és a táncház 2000 Ft

Milonga Tango Y Alma - táncház

Minden szerdán 20.30-tól
Hazánk legrégebbi milongája. A zene kizárólag klasszikusokat tartalmaz, általában 3-4 számból álló tangó, vals, milonga és canyuengue tándákban, cortinákkal elválasztva. **Vezető: Götz Andrea és Szöllösi András. www.tangoyalma.hu, belépő: 1000 Ft**

Alakformáló konditorna

Minden kedden, csütörtökön 15.30-16.30 és 16.30-17.30, minden szerdán, pénteken 7.30-8.30 és 8.30-9.30
A jó erőnlét, a hajlékonyság, az egészség és a harmónia érdekében különféle izomgyakorlatok erősítését végezzük. **Minden korosztálynak! Vezető: Tóth Ildikó, Harangozó díjas táncművész. Részvételi díj: 1000 Ft, nyugdíjasoknak 900 Ft**

Tahiti tánc

Kezdőknek minden hétfőn 18.00-19.30-ig és kedden 19.00-20.30-ig, haladóknak minden csütörtökön 19.30-21.00-ig. A polinéz szigetvilág életvidám, energikus táncait tanuljuk. Az óra azoknak a nőknek szól, akik szeretnék ezzel a távoli és színes kultúrával és mozgásformával megismerkedni. **Vezető: Végh Teodóra. Újnak az első alkalom ára: 1000 Ft**



ISMERETTERJESZTÉS

Vetített képes ismeretterjesztő előadások
Szeptember 5. kedd 10.30
Malomhegyi Imre: Erdély III. **Belépő: 100 Ft**
Szeptember 12. kedd 10.30
Csordás Gábor: Németország II. **Belépő: 100 Ft**

GYEREKEKNEK

Bűvész tanfolyam

Szeptember 11-től minden hétfőn 18.00-19.00-ig. Bűvészet, trükkök, kreativitás, ügyesség fejlesztése. **Infó: Molnár Szabolcs +36 30 335 5956 vagy molnar.buvesz@gmail.com**

Néptáncoktatás

Óvodás csoport: minden hétfőn 16.30-17.15
Általános iskolás csoport: minden hétfőn 17.15-18.30 és szerdán 17.00-18.30
A Bartók Táncgyűttes zene- és táncrepertoárja felőleli az egész Kárpát-medencei folklorhágyományát. **Tanítók: Pataki Brigitta, Aranyos Nándor. Infó: www.bartoktancgyuttes.hu** **Tanfolyami díj: 5000 Ft/hó**

„Múltunk titkai” helytörténeti foglalkozások

kerületi általános iskolás osztályok számára. Az ingyenes foglalkozás célja a kerület régmúlt értékeinek bemutatása, megismerése. **Bejelentkezés: Gróf Judit grof.judit@bem6.hu, +36 1 201 7158.**



Multi Talent Musical Iskola

Minden szombaton 9.00-13.00
Jelentkezés 7 éves kortól. Az iskola legfőbb feladata az ismert művek repertoárjára vétele, és a saját zenés meséjateknek, musicalek színpadra állítása, bemutatása. **Vezető: Zezula Tibor. Infó: zezula.tibor@gmail.com**

KÉPZÉS, TANFOLYAM

Ferenczy István Vizuális Műhely, 1011 Budapest Fő u. 3. Hétfőtől péntekig 17.30-20.30
A négy évtizede működő rajziskolában portré, aktmodell utáni rajz, festés, krocki, anatómiai ismeretek elsajátításával segítjük az idejének felkészülését a művészeti egyetemekre. **Információ: 06/1-212-9239, Napijegy: 3000 Ft, 1 hét 8000 Ft, 4 hét 18 000 Ft**

KLUBOK, KÖRÖK

Idősek Akadémiája - Szeretet Klub

Minden hétfőn 10.00
Kellems beszélgetéseket tartunk, amelyet alkalmanként gyalogos kirándulással és múzeumlátogatással színesítünk. **Klubvezető: Simon Magda**

Irka Kör Versszínház-Irodalomkedvelők Klubja

Minden csütörtökön 10.00 A „költészet lángját” élesztgetjük minden csütörtökön 10-13 óráig. **Klubvezetők: Lestyán Katalin, Remes Ferenc**
Baross Gábor Turista Klub
Szeptember 9. péntek 14.00
Kirándulások, élménybeszámolók. Rendezvényeik mindenki számára nyitottak. **Klubvezető: Malomhegyi Imre**

Budavári Mozgássérült Egyesület

Szeptember 5. kedd 14.00 klubnap:
Az I. kerületi Mozgássérültek Klubja akadálymentesített környezetben tartja klubnapjait. **Klubvezető: Dr. Szalkó Anna**
Szeptember 14. 11.00-12.00
Zumba Mozgássérülteknek

Péntek esti kötőklub

szeptember 9-től minden pénteken, 16.00-18.00-ig, illetve a hónap utolsó péntekén tanulószoba 16.00-20.00-ig. Kötetlen foglalkozás, közös kötés kezdőknek, újrakezdőknek és haladóknak. **Vezető: Erdei Gyöngyvér. További infó: 06/20-333-7503. Díja: 2 000 Ft.**

Budavári Filmklub a Tabán Moziban

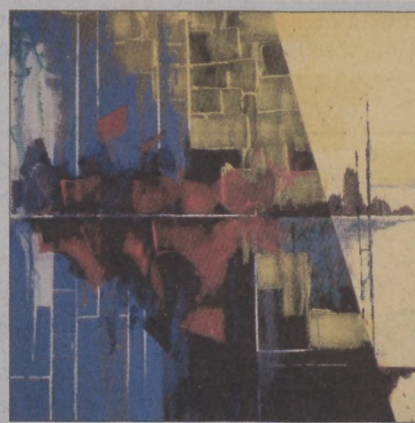
Szeptember 8. péntek 14.00 Liza, a rókatündér magyar romantikus vígjáték, 98 perc, 2014



BUDAVÁRI MŰVELŐDÉSI HÁZ 1011 BUDAPEST, BEM RAKPART 6. +36 (1) 201-0324 WWW.BEM6.HU BUDAVARIMUVELODES.HAZ BUDAVARIMUVELODESIAH.Z

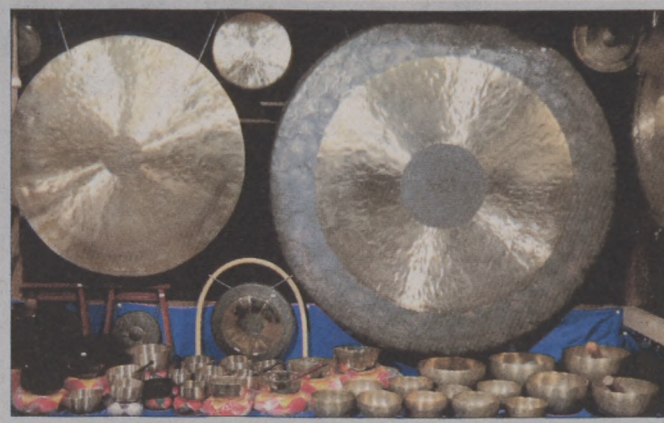
A VÍZIVÁROSI KLUB PROGRAMJAI

A nyári szünet után régi és új programokkal várja látogatóit a Vízivárosi Klub!



Szeptember 12. kedd, 18.30. Cselovszki Flóra Kép-tér című kiállításának megnyitója

A képek alkotója építészként végzett Londonban. Festményeinek kiindulópontja az építészeti rajz. Úgy véli, a háttér és annak üressége ugyanannyira fontos része a kompozíciónak, mint a festett területek, akár csak az építészetben. **Első kiállításának megnyitójára szeretettel várják az érdeklődőket!**



Szeptember 9. szombat, 17.00. Hangfürdő terápia.

Közös hangutazás tibeti hangtálakkal, dobokkal, gongokkal és más hangkeltő eszközökkel. **Részvételi díj: 2000 Ft. Jelentkezés: Farkas Kata, +36-30-285-5424.**

ÁLLANDÓ PROGRAMOK

HÉTFO:
ÚJ! 9.00-10.00 Baba-mama torna. Érdeklődés, jelentkezés: Metzing Katalin, kmetzing@gmail.com címen. Ajánlott életkor 2 hónapostól 3 éves korig. **Részvételi díj: 1200 Ft/alkalom. Első alkalom: szeptember 18-án.**

ÚJ! 10.30-12.00 „Ablaknyitogató”- számítógépes klubfoglalkozás saját laptoppal rendelkező I. kerületi nyugdíjasok részére. **Részvételi díj: 500 Ft/alkalom. Laptopot minden alkalommal hozni kell. Első foglalkozás: szeptember 18-án.**



16.00-17.00 Ingyenes, önszerveződő angol társalgókör.
16.30-17.30 Ingyenes jogi tanácsadás. **Bejelentkezés: drboross@borossiroda.hu címen, vagy a klub elérhetőségein.**

17.30-18.30 „Színkép”. Színjátszókör 6-10 éveseknek Patocska Katalin színművész vezetőjével. **Részvételi díj: 3500 Ft/hó, vagy 1000 Ft/alkalom. Érdeklődés, jelentkezés: +36-20-770-8679, patocska-tica@gmail.com, www.szinkope.org. Első alkalom: szeptember 11-én.**

19.00-20.00 Labdás gerinctorna. **Részvételi díj: 1400 Ft/alkalom, 4600 Ft/ 4 alkalom. Bejelentkezés szükséges a ritustorna@gmail.com címen.**

KEDD:
8.00-9.00 Senior gerinctorna. **Részvételi díj: 600 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a ritustorna@gmail.com címen.**

9.00-10.00 Ingyenes gerinctorna I. kerületi nyugdíjasok részére. **Bejelentkezés szükséges a ritustorna@gmail.com címen.**

SZERDA:
ÚJ! 10.30-11.10 Össze-Hangoló kisgyermekes szülőknek. Interaktív népzenei foglalkozás, amely zeneterápiás szemlélettel átítatva fókuszál az anyagyermek kapcsolatra. Zenével, mondókákkal, ölbéli játékokkal a kisebbek, táncal, mozgásos játékokkal a nagyobbak, hangszerekkel, hangkeltő eszközökkel mindenki a zenei folyamat részesévé válhat. **Foglalkozásvezető: Paár Julianna előadóművész, zeneterapeuta (paarjulcsa@gmail.com). Részvételi díj: 1000 Ft/alkalom. Első alkalom: szeptember 13-án.**



15.00-16.00 „Aranycipő”- senior táncanfolyam. I. kerületi lakosoknak ingyenes. Folyamatos csatlakozási lehetőség! **Érdeklődés: Füleki Réka, +36-30-479-93-28.**

CSÜTÖRTÖK:
8.00-9.00 Ingyenes gerinctorna I. kerületi nyugdíjasok részére. **Bejelentkezés szükséges a ritustorna@gmail.com címen.**

9.00-10.00 Senior gerinctorna. **Részvételi díj: 600 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a ritustorna@gmail.com címen.**
14.00-17.00 Bridzs klub.
16.00-17.00 Ingyenes, önszerveződő orosz társalgókör.
17.00-18.00 Meridián torna.

PÉNTEK:
8.00-9.00 Senior gerinctorna. **Részvételi díj: 600 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a ritustorna@gmail.com címen.**

9.00-10.00 Gerinctorna minden korosztálynak. **Részvételi díj: 600 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a ritustorna@gmail.com címen.**

10.00-11.00 „Aranycipő” senior táncanfolyam. **Részvételi díj: 500 Ft. Folyamatos csatlakozási lehetőség! Érdeklődés: Füleki Réka, +36-30-479-93-28.**

VASÁRNAP:
17.30-19.30 Kezdő Tai Chi Chuan edzés. Egészségmegőrzés lágy harc művészettel. **Érdeklődés Bódi Gergetylnél a +36-70-285-2965-ös telefonszámon.**

Cím: 1015 Bp. Batthyány u. 26.
Tel.: +36-1-780-7660
E-mail: info.vizivarosi.klub@gmail.com

Ingyenes sportlehetőségek

A Egészség- és Családvédő Országos Egyesület (ECSOSZ) közhasznú, non-profit, civil szervezet folytatja az egészséges életmód népszerűsítése érdekében indított tömegsport mozgalmát.

Mindenkit szeretettel hívnak és várnak az alábbi ingyenes programjaikra:

Kondicionáló torna minden hétfőn és szerdán, 20:00-21:00 óra között. Helyszín: Testnevelési Egyetem (TF), Barakk épület, XII. ker. Bp., Alkotás u. 44. Az órákat gyógytornász tartja. Első időpont: szeptember 11.

Torna a szabadban keddenként 16.30-17.30 óra között. Helyszín: 1013 Bp. Vérmező 70-72., Vagon Étterem (mozdony) mögötti rész (Déli pályaudvartól 2 percre).



Nordic walking keddenként 17.30-18.30 óra között. Helyszín: 1013 Bp. Vérmező 70-72., Vagon Étterem (mozdony) mögötti rész (Déli pályaudvartól 2 percre). Sporteszközt ingyen biztosítanak.

Torna a szabadban csütörtökönként 17.00-18.00 óra között. Helyszín: XII. ker. Bp., Svábhegy, Devecseri park.

További sportlehetőségek, kirándulások az egyesület honlapján és a facebook oldalon: www.ecsosz.hu, www.facebook.com/ecsoszhu; e-mail cím: ecsosz.hu@gmail.com

Futóversenyek a kerületben

Szeptemberben két futóverseny – a Wizz Air Budapest Félmárton és a NATO-futás – is érinti a kerületet. A rendezvények forgalomkorlátozással járnak majd, kérjük figyeljék a kihelyezett táblákat.

Szeptember 10-én 9 órakor a budapesti Városligetből rajtolnak a 32. Wizz Air Budapest Félmárton résztvevői. A Budapest Sportiroda által szervezett sporteseményen több ezer futó vesz részt, az útvonaluk az I. kerületet is érinti. Ezeket a verseny előtt teszi közzé a szervező Budapest Sportiroda (BSI) a www.forgalmivaltozasok.hu oldalon.

A 21,0975 km-t rejtő versenyre már eddig 8487 nevezés érkezett egyéniben, de párban, sőt trióban is teljesíthető a táv, melynek szlogenje: „A legyőzhető távolság!”. A verseny izgalmaiból, a vonzó forgatagból kár lenne kimaradni. Egészen biztosan így érzi ezt a legidősebb résztvevő, a 86 éves Ingvær Nykvist, aki Svédországból érkezik Budapestre. Tavaly 77 ország képviseletében 2177 futó nevezett, ami az eddigi rekord a verseny több mint három évtizedes történetében. Akár ez a szám is könnyen megdőlhet, hiszen eddig már közel hetven országból érkezett nevezés. Bővebb információ: www.futanet.hu

Szeptember 24-én rendezik meg a Budapest Futófesztivál – NATO Futás eseményt, amelynek „házigazdája” idén is a HM Hadtörténelmi Intézet és Múzeum lesz, amely nemcsak a befutó helyszíne, de otthont ad a kapcsolódó programoknak is és valamennyi saját kiállítására ingyenes belépést biztosít a verseny ideje alatt. A 10 és 4 kilométeres utcai távot – amely a Vérmezőről indul – egyéniben és kétfős csapatversenyben lehet teljesíteni. A rendezvény miatt jelentős forgalomkorlátozásokra kell majd számítani. A rendezvényen részt vesz számos NATO tagországból érkező élsportolókból álló katonacsapat is, valamint Budapest nagykövetségeinek



NATO Futás: a befutó idén is a Kapisztrán téren lesz

csapatok egy külön kategóriás verseny keretében állnak rajthoz. A 10 kilométeres versenytávot minden évben a honvédelmi miniszter is lefutja.

A fesztivál keretén belül huszonötödik alkalommal állnak rajthoz Budapest diákjai a Történelmi (Kegyeleti) Váltófutáson, amely az Aradi Vértanúknek és az 1848-49-es forradalom és szabadságharc történeteinek állít emléket. A versenyre – a nevezési díj megfizetése mellett – bárki nevezhet a www.natofutas.hu oldalon, ahol további részleteket is olvashat a versenyről és a kapcsolódó programokról.



Borfesztivál és szüreti felvonulás

Szeptember 7-10. között huszonhatodszor nyitja meg kapuit Európa legszebb borfesztiválja, a Budapest Borfesztivál a Budai Várban. A főváros legimpozánsabb panorámáját élvezve kóstolhatják meg a látogatók közel 200 hazai és külföldi kiállító több ezer borát. A bor és kultúra találkozásának legnagyobb ünnepén a színvonalas szakmai programokat idén a fesztivál történetének leggazdagabb zenei kínálata teszi még izgalmasabbá: számos népszerű előadó és fiatal tehetség teszi felejtetlenné az indián nyár első napjait.

A Borfesztivál keretében ismét lesz Szüreti felvonulás: szeptember 10-én vasárnap 12.20 órától a Szentháromság téren gyülekezik a menet, majd a néptáncbemutató után a szüreti felvonulók ének- és zeneszóval, menettáncokkal indulnak a Szentháromság térről a Tóth Árpád sétányon át a Budavári Palotába, a Borfesztivál színpadához.

(MTI/Szigetváry Zsolt)



Mesemúzeum

(I., Döbrentei u. 15., Telefon: +36 1 202 4020)

SZEPTEMBERI PROGRAMOK

Szeptember 2., szombat 11.00 órától

Füzetdekorálás

Vigyázz, kész, csomagolj! Készítsd el Farkas Réka iparművésszel a legegységesebb füzetborítókat! Próbáld ki a márványozást, és különféle scrapbook technikákat. Óvodásokat is várunk, ők sem fognak unatkozni. Ajánlott korosztály: 5-10 éves korig. 120 perc



Szeptember 9., szombat 11.00 órától

„Terülj, terülj” – diafilmvetítés

Amit vetítünk: A kis gömböc, A só, Nyakigláb, Csupaháj, Málészáj. Ajánlott korosztály: 4-8 éves korig. 45 perc



A husat felrakták a füstre, a gombócot pedig felkötötték a padláson a legelső gerondára, a szolemonro.

Szeptember 16., szombat 11.00 órától

Közös társasjátékozás

Vajon megtalálod a labirintusból kivezető utat? Tudsz egymás után kétszer hatost dobni? Menni fog a pókerarc? Gyere, próbáld ki! Ajánlott korosztály: 5-12 éves korig. 120 perc.

Szeptember 23., szombat 11.00 órától

Mit tegyél, hogy ne fújják el a házad?



- Építkezési tanácsok malacoktól - Farkasbiztos házépítési praktikák. Szereted a meséket? Imádsz játszani? Építenél házat? Tanuld meg a három kismalactól, hogy hogyan építs olyan házat, amit még egy farkas sem tud elfújni. Ajánlott korosztály: 5-12. 120 perc

Szeptember 24., vasárnap 10.30 órától

Kiscsoport koncert

Kinderground zene nagycsoportosoknak, kisiskolásoknak és harcedzett szülőknél. Az együttes tagjai: Czingráber Eszter – ének, Kisgyörgy Ilka – ének, Gazda Bence – basszusgitár, Jelinek Balázs – gitár, Pálhegyi Máté – fuvola, Pálvölgyi Balázs – gitár. Ajánlott korosztály: 3-10 éves korig. 60 perc



Szeptember 30., szombat 10.00 órától

5 éves a Mesemúzeum!

Koncertek, kézműves pontok, népi játékok, műhelyfoglalkozások, mese, tabáni kalandpálya várja a látogatókat. A programokon való részvétel ingyenes.



5 ÉVES A MESEMÚZEUM

10.00-15.00: GYIK-Műhelyes Kreatív Művészeti foglalkozások
11.00: Klárisok zenekar: Kerekégenjáró lemezbemutató interaktív családi koncert
13.00: Ládafia bábszínház
14.00: Évkerék Társulat: A 99 tüzes kabala- moldvai legendamese. Moldvai mitikus játék fergeteges muzsikával és tűzszonglőrökkel!
15.00 Arany-ösvény: tabáni kalandpálya a Kompania Színházi Társulattal
16.00: Szalóki Ági: Körforgás családi koncert. Ajánlott korosztály: 4-99 éves korig.

Hirdetésfelvétel minden kedden és szerdán 10.00-15.00 óráig a szerkesztőségben (Országház utca 15.)

Ingatlan

A kerületben közel 20 éve működő
WÄGNER ÉS TÁRSA INGATLANIRODA
Attila út 12. (okmányiroda mellett)
folyamatosan keres ügyfelei számára
ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, családi házakat.
Telefon: 212-1261, 212-2136, www.ingatlanwagner.hu,
e-mail: wagnera1@chello.hu.

Budai városban szuperpanorámás 95 m²-es + 16 m² terasz, 2,5 szobás, 2 fürdőszobás, felújított, cirkófűtéses önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó. Csereirányár: 72,5 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

XII. Költő utcában 110 m²-es, 3,5 szobás 2 szintes, 2 generációs cirkófűtéses, felújítandó önkormányzati lakás kisebb budai öröklakásra cserélhető. Csereirányár: 18,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

XIII. Újlipótvárosban a Radnóti Miklós utcában a Végvár közepén felújított állapotú 40 m²-es 1 szoba összkomfortos, cirkó fűtéses, alacsony rezsielőköltségű önkormányzati lakás bérleti joga I. kerületi önkormányzati lakásra vagy öröklakásra cserélhető. Csereirányár: 9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933

I. Lánchíd közelében a Fő utcában 60 m²-es 2 szoba összkomfortos, cirkófűtéses, belső terasszal kialakított, földszinti, galériázott, felújított önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga I. kerületi önkormányzati lakásra vagy budai öröklakásra cserélhető. Csereirányár: 19,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Budai városban az Országház utcában 6 lakásos kertes házban lévő felújított 23 m²-es kertkapcsolatos, alacsony rezsielőköltségű garzonlakás bérleti joga átadó. Csereirányár: 15,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Budai városban az Országház utcában 129 m²-es 4 szobás, loggias reprezentatív adottságú önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó. Csereirányár: 62,5 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

II. Kurucsei úton 9 lakásos kertes társasházban lévő 100 m²-es, 3 külön bejárattal szobás, nagy étkezőkonyhás, loggias, pincei tárolós, cirkófűtéses, azonnal beköltözhető öröklakás eladó. Ár: 43 M Ft. Dupla garázs ára: 7 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Budai vár alatt a Donáti utcában a Halászbástya közelében 52 m²-es jelenleg 1 szoba + hall elosztású, panorámás, erkélyes öröklakás eladó. Irányár: 38 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0620/399-3917

Budai városban az Úri utcában reprezentatív műemlékház I. emeletén lévő belső kert felé nyíló 57 m²-es önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga átadó. Csereirányár: 23,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

I. Batthyány utca középső szakaszán liftes, zárt lépcsőházas társasházban 4. emeleti világos, Parlamentre panorámás frissen felújított és gépesített, erkélyes 38 nm-es modern minimál design garzonlakás 35 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

I. Batthyány utcában liftes, zárt lépcsőházas társasház első emeletén 76 nm-es csendes, nappali, hall + 2 hálószobás, erkélyes, duplakomfortos lakás 50 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

I. Szentháromság téren Mátyás templomra, Halászbástyára, Dunára és Parlamentre teljes panorámás, 2. emeleti zárt lépcsőházas rendezett, kulturált társasházban felújított 70 nm-es nappali + 2 hálószobás lakás 150 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

I. Halászbástya alatt Parlamentre, Dunára és Rózsadombra panorámás, 2. emeleti belső kétszintes, 110 nm-es amerikai konyhás nappali + 2 hálószobás + dolgozószobás, dupla panoráma teraszos, luxus designlakás 198 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

II. Pasaréten csendes utcában 3 lakásos társasházban 140 nm-es világos, magasföldszinti nagy teraszos és kertkapcsolatos, kandallós nappali + 3 hálószobás duplakomfortos lakás 2 beállós garázzsal 133 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

IV/A Máriaremete zöldövezetében luxusvillában 200 nm-es belső kétszintes nappali + 4 hálószobás lakás duplagarázzsal 89 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571.

ZSIGMOND MIHÁLY HAGYATÉK FELVÁSÁRLÓ AZONNALI KÉSPÉNZ FIZETÉSSEL VÁSÁROL!

Antik bútorokat, festményeket, porcelánokat, Herendit, Zsolnayt és stb., órákat (kar, dísz, fali), szőnyegeket (kopottan, hibásan is), kitérítetéseket, érméket, bizsukat – borostyánt, ezüstöket, csipkéket, könyveket, bundákat, mindenféle régiséget, hibásat is. Hívjon bizalommal a hét minden napján, díjtalan kiszállással. Telefon: 06-70-600-1727.

XI. Gellérthegy oldalában Móríz Zsigmond körtér mellett Ménesi úton szépen felújított villaépület magasföldszintjén napfényes, csendes 2+2 félékszobás 80 nm-es lakás 1 kerti beállóval 50 millió forintot irányáron eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571.

II. Pasaréten zöldövezetben eredeti Bauhaus épület 2. emeletén panorámás 110 nm-es nappali + 2 hálószobás nagy teraszos lakás 2 teremgarázzshellyel 99 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571.

II. Bem rakparton 185 nm-es panorámás, belső kétszintes 2 lakrészes 4+3 félékszobás félemeleti elegáns polgári lakás 127 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571.

II. Pálvölgy legszebb utcájában zöldövezeti ósás 1190 nm-es összközömműves lakóövezeti telek 190 millió forintért eladó. Szabadonálló beépítés, előkert 5,0 m, 15 % beépíthetőség, 75 % zöldterület, építmény magasság 3-6 m. 2 szintes ház építhető rá. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571.

BakosLak Ingatlan Kp-es ügyfelei részére keres eladó és igényes kiadó ingatlanokat azonnali fizetéssel. BakosLak Ingatlan, I. Batthyány utca 32. Tel. 326 0618, 06 20 974 057.

Életjáradék

Szeretné biztosítani nyugdíjas éveit? Kössön életjáradékot, jogi tanácsadás mellett! Gondozás, ápolás, takarítás, okleveles referencia. Hívjon bizalommal! Telefon: 06-70-6000-323. Markó István. A hét minden napján hívható.

Életjáradéki vagy eltartási szerződést kötnek, gondozást vállalnak szakképzett ápolónői végzettséggel. Aradi Lászlóné. Telefon: 285-4808, 06-30-991-8719.

Éltartási, örökösödési, életjáradéki szerződést kötnek idős, családtalan férfinak vagy házaspárnak. Leinformálható, elvált asszony vagyok. Ajánljon kérem ismerősének! Üstökös Piroksa, 06-30-420-2238.

Megfelelő anyagi háttérrel rendelkező, kulturált, egyedülálló fiatal ember életjáradékot kötne hosszútávra, befektetés céljából. 06-70/492-6678.

Adás-vétel

Hagyatékot, festményeket és egyéb régiségeket vásárolok magyas áron üzlettel, telephellyel rendelkezem!! Ingyenes kiszállítás. Érd.: 70/324-3961.

KÖNYV! Mi nem csak telefonszám, Űzlet is vagyunk! Krisztina Antikvárium (I. Roham u. 7.) Veszünk könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, kéziratosokat, képes-levelezőlapokat, plakátokat, fényképeket, egyéb papírrégiségeket. Díjtalan kiszállítás, készpénzfizetés. Tel./fax: 212-8909, e-mail: kriszt.ant@gmail.com. Nyitva: h-p 10-18 óráig.

Papír és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. VI. Andrássy út 16. 266-4154 Nyitva: H-Sz: 10-17, Cs: 10-19.

VEZÉR ANTIK. XIV., Vezér út 148-150. Késpénzért vásárolunk antik és modern festményeket, porcelán és kerámia tárgyakat, katonai kitérítetéseket és ruhákat, kardokat. Ezüst és bronz tárgyakat, keleti tárgyakat. Teljes hagyaték felvásárlás! Régi bizsuk, borostyán, régi papírok, képeslapok. Könyvek! Telefon: 06-70-398-88-51, 06-20-807-29-06.

Mindennemű régiséget vásárolok díjtalan kiszállással, értékbecsléssel, (porcelánt, kerámiát, festményt, bútor, alpaca-, réz-, bronztárgyakat, szőnyeget, csillárt, hibásat is, bizsut, borostyánt), híradástechnikát, bakelit hanglemezt, képeslapot, kitérítetést, ezüst tárgyakat – ékszereket, CD-DVD lemezt, könyvet, fényképezőgépet, objektíveket – késpénzért! Teljes lakáskiürítést vállalok. Pintér Nikolett, telefon: 466-8321, 06-30-973-4949.

Szolgáltatás

ABLAKJAVÍTÁS

WWW.AJTOABLAKDOKTOR.HU

22 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárak cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését és szigetelését 1 év garanciával! Felmérés díjtalan! Horváth Ákos, telefon: 06-70-550-0269.

Irodák. lépcsőházak, lakások napi takarítását, nagytakarítását vállalom, közületeknek és magánszemélyeknek. Halász Tibor. Telefon: 202-2505, 06-30-251-3800.

Vízszelzés, villanybojler vízkötelenítése, javítása, csapok, szifonok, vécécészek, vécétartályok cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Anyagbeszerzéssel is. Telefon: 06-30-447-3603.

Lakatos, ajtózárok, ablakzárak, hevederzárak szerelése. Nyílászárók szigetelése. Rácsok készítése. Garanciával. Telefon: 06-20-945-0316, 06-30-450-3308.

ÜVEGEZÉS! AJTÓK, ABLAKOK.

Erkélyek, kirakatok üvegezése. Régi keretek átalakítása hőszigetelő üveg befogadására. Gyorsan, tisztán, pontosan! Nagy Miklós! Telefon: 06-20-9777-150.

ROBERTÓ Társasházak Takarítása 25 éves gyakorlat, heti-havi rendszerességgel, kukák-szelektív edények ki-be hűzése - hólapátolás. Teremgarázsmosás, fűnyírás-sövénynyírás. Nagy Róbert: 06-309-39-20-39.

Festés-mázolás-tapétázás, kisebb munkák vállalás is. Gipszkartonozás, kőműves-javítások, burkolás. Gyors kezdés, rövid határidő. Kovács Gergely, telefon: 06-30-5686-255.

Villany szerelés azonnal!

Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. Telefon: 06-20-9344-664, 246-9021. Elmű által minősített és ajánlott vállalkozás.

REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ

stb. szerelése, javítása garanciával. Kerületi redőnyös.

AJÁNDÉK SZÚNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉSHEZ!

Telefon: 06-70-341-94-89.

LAKÁSFELJÚJTÁS!

SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTERAKÁS, -JAVÍTÁS, -CSISZOLÁS, VÍZSZERELÉS, CSEMPÉZÉS, VILLANSZERELÉS, AJTÓ- ÉS ABLAKCSERE, ILLESZTÉS, KŐMŰVES ÉS ASZTALOSMUNKÁK, TAKARÍTÁS, GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR. TELEFON: 202-2505, 0630-251-3800.

Ápolói végzettséggel, városban töltött több éves gyakorlattal, idősgondozást vállalom. Érdeklődni: 06-30-219-823.

Műanyag és fa nyílászárók cseréje, redőnyvel és szúnyoghálóval! 7 év garanciával

Teljeskörű

LAKÁSFELJÚJTÁS

energiatanúsítvánnyal, Pályázatírással is! Kőműves munkával, a kibontott anyagok elszállításával.

ENERGIA-STOP KFT.

2094 Nagykovácsi, Kossuth u. 119.

Telefon: 06-26/376-031,

06-30/655-655-2

Szabó Balázs vállalja kémények belső marását, bélelését teljes körű ügyintézésrel. 06-20-264-7752.

Kulturált fiatal ember kutyasétáltatást, kertgondozást, bevásárlást, házimunkák elvégzését vállalja. 06-70/492-6678.

Társasházak megbízható képviselőt vállaljuk szakképzett műszaki, könyvelői háttérrel, referenciákkal! Tel: +36-30/432-5919. E-mail: hazcoop.nk@gmail.com

Oktatás

Matematika, fizika tanítás, korrepetálás. Emeltszintű és középszintű érettségire, egyetemi, főiskolai tanulmányokra felkészítés. Több mint huszonöt éves gyakorlat. telefon: 06-1-213-7747, 06-20-518-2808, e-mail: szakalk@freemail.hu

Állás

Személyi-sofőr állást keres 43. éves magas, jó megjelenésű fiatal ember, hazatelepülés után német nyelvtudással, egyéb megoldás is érdekel. Telefon: +36-20-329-1625.

varnegyed@gmail.com

Spóroljon időt és pénzt, biztos banki háttérrel!

Maximális haszon

Az Ön ingatlanának profi piaci pozicionálása, minősített, potenciális vevők toborzása és legmagasabb áron való értékesítése a kívánt időn belül.

Megoldjuk Ön helyett - bízva szakértőnkre

- Ingatlan felmérés, ármeghatározás, ET készítés
- profi fotózás, alaprajz szerkesztés
- hirdetések menedzselése, kapcsolattartás
- érdeklődők minősítése, igényfelmérése
- időpontok egyeztetése, az ingatlan bemutatása
- letéttel biztosított vételi ajánlat közvetítése, paramétereinek testreszabása
- ártárgyalás lebonyolítása
- stabil jogi és pénzügyi háttér biztosítása
- adás-vétel előkészítése, birtokba adás

Kiemelt szakértőnk:
Kelemen Tamás

06 70 416 1083
kelemen.tamas@otppip.hu



otp Ingatlanpont

Szociális ruhavásár a Vöröskeresztnél

A Magyar Vöröskereszt szociális ruhavásárt szervez a rászoruló lakosok számára. Az akció során kedvezményes áron vásárolhatnak használt ruhaneműt, gyermek, női, férfi ruházatot és játékokat.

Az akció helye: 1024 Budapest, Széll Kálmán tér 3. II. emelet.

Az akció ideje: 2017. szeptember 18. (hétfő) 08.00-16.00-ig.

A szociális vásárra elsősorban gyermeküket egyedül nevelő szülőket, kiskorúakat és a kiskorúakat várják.

ANTIK BUDAPEST RÉGISÉGBOLT

ORSZÁGOS RÉGISÉG FELVÁSÁRLÁSI AKCIÓ!
HA ELEGE VAN A JÓL HANGZÓ HIRDETÉSEKBŐL!
HÍVJON MÈG MA!
Kiemelt magas áron vásárolunk késpénzért antik bútorokat, festményeket, órákat, dísz- és lakberendezési tárgyakat, ezüstneműket és ékszereket, csillárokat, tükröket, Herendi illetve Zsolnay porcelánokat, hagyatékot, kvalitásos régiségeket.

BOSCOLO HOTEL
BUDAPEST ERZSÉBET KÖRÚT 9-11.
+36 20 932 6495
antik@antikbudapest • www.antikbudapest.hu

Az I. kerületi Házgondnoksági Kft. vállalja társasházak közös képviselői feladatainak ellátását

Szolgáltatások:

- ☐ Teljes körű könyvelés, éves költségvetési javaslat, egyéni elszámolás készítése.
- ☐ Közgyűlések összehívása és megtartása, igény esetén közgyűlési termünkben.
- ☐ Felújítási munkák koordinálása.
- ☐ Pályázaton való indulás teljes adminisztrációja.
- ☐ Műszaki feladatok szervezése és végrehajtása.
- ☐ Jogi képviselet.
- ☐ Társasházi takarítás.
- ☐ Gyorsszolgálat.
- ☐ SZMSZ készítés.
- ☐ Új! Energetikai szakvélemény készítése.

Ha közös képviselet, akkor I. kerületi Házgondnoksági Kft, mert:

- ✓ gyorsított eljárás a tartozókkal szemben,
- ✓ teljes pénzügyi garancia, pénzügyi biztonság,
- ✓ a tulajdonosok naprakész tájékoztatása a Társasház ügyeiről,
- ✓ zavartalan működés biztosítása
- ✓ gazdaságos üzemeltetés.

Közös képviseletünk Budapest I. kerületében teljes körűen képviseli az általa kezelt társasházakat, a tulajdonosok melegegédettségére.

Kérjen írásos tájékoztatót és árajánlatot!
Az Ön társasházára vonatkozó egyedi ajánlatot átveheti személyesen, faxon, e-mailben vagy levélben.

Elérhetőség: 1012 Budapest, Pálya utca 7.,
+36-20-466-5808, +36-1-356-0388

www.hazga.hu

„Lángtenger kell az egész magyar földre imádságból, hitből és engesztelésből.”
(Mindszenty)



MINDSZENTY GYALOGOS ZARÁNDOKLAT a Városmajorból Máriaremetére 2017. szeptember 16-án, szombaton

- Gyülekező: 7 órától a Városmajorban
- Indulás: 8 órakor
- A zarándoklatot **Bíró László, dr. Székely János** püspök és **Lambert Zoltán** kanonok, plébános vezeti
- Szentmise: 12 órakor Máriaremetén
- A szentmisét **dr. Erdő Péter** bíboros Magyarország primása, esztergom-budapesti érsek mutatja be
- Mindszenty szobor megáldása

Kérjük, hogy URH vételére alkalmas rádiót hozzon magával!
Anyagi támogatást köszönettel vesszük: www.varosmajoriplebania.hu
Számlaszám: OTP 11712004-20342915, közlemény: Mindszenty zarándoklat

Tabán ARTMOZI

VÁRHATÓ FILMEK A TABÁN MOZIBAN:

2017. SZEPTEMBER 7.

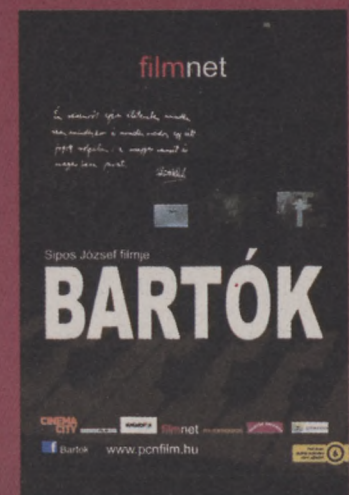
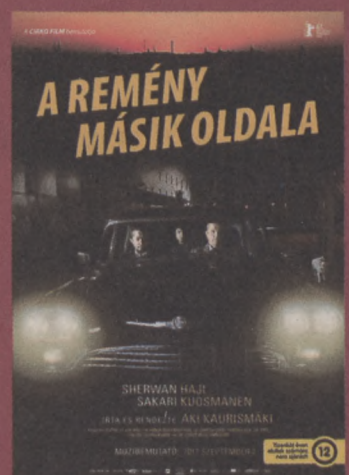
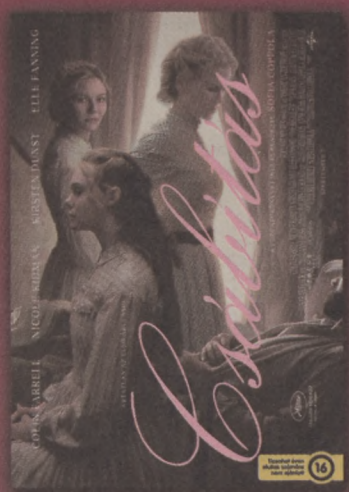
CSÁBÍTÁS 16

A REMÉNY MÁSIK OLDALA 12

2017. SZEPTEMBER 14.

BARTÓK 6

KEDI - ISZTAMBUL MACSKÁI 6



HELYÁR: KUBRICK TEREM: 1350 FT FELLINI TEREM: 1050 FT |
I. KERÜLETI DIÁKOKNAK ÉS I. KERÜLETI 60 ÉV FELETTIEKNEK 50% KEDVEZMÉNY 17:59-IG

Teljes moziműsor: tabanartmozi.hu | facebook.com/tabanartmozi | I. Krisztina körút 87-89.

